

Clavinova.

Owner's Manual / Bedienungsanleitung
Manuel de l'utilisateur / Manual del Propietario

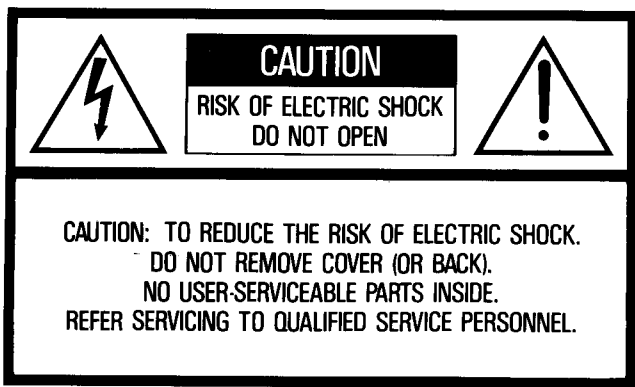
CVP-10PE

CVP-10

CVP-8

CVP-6

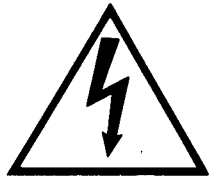
YAMAHA



CVP-10PE/CVP-10: See bottom of keyboard enclosure for graphic symbol marking

Explanation of Graphical Symbols

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



IMPORTANT SAFETY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO POSSIBLE PERSONAL INJURY, ELECTRIC SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING—When using electronic products, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all Safety and Installation Instructions, Explanation of Graphical Symbols, and assembly instructions (where applicable) BEFORE using your Yamaha electronic product. Check unit weight specifications before you attempt to move this instrument!

2. Main Power Supply Verification: Your Yamaha electronic product has been manufactured specifically for the main supply voltage used in your area. If you should move, or if any doubt exists, please contact your dealer for instructions. The main supply voltage required by your electronic product is printed on the name plate. For name plate location, see Before Playing item.

3. This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to have your obsolete outlet replaced. Do NOT defeat the safety purpose of the plug. Yamaha products not having polarized plugs incorporate construction methods and designs that do not require line plug polarization.

4. **WARNING**—Do NOT place objects on your electronic product's power cord or place the unit in a position where anyone could trip over, walk over, or roll anything over cords of any kind. Do NOT allow your electronic product or its bench to rest on or be installed over cords of any type. Improper installations of this type create the possibility of a fire hazard and/or personal injury.

5. Environment: Your electronic product should be installed away from heat sources such as a radiator, heat registers and/or other products that produce heat. Additionally, the unit should not be located in a position that exposes the cabinet to direct sunlight, or air currents having high humidity or heat levels.

6. Your Yamaha electronic product should be placed so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.

7. Some Yamaha electronic products may have benches that are either a part of the product or supplied as an optional accessory. Some of these benches are designed to be dealer assembled. Please make sure that the bench is stable before using it. The bench supplied by Yamaha was designed for seating only. No other uses are recommended.

8. Some Yamaha electronic products can be made to operate with or without the side panels or other components that constitute a stand. These products should be used only with the components supplied or a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

9. Do not operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

10. Do not use your Yamaha electronic product near water or in wet environments. For example, near a swimming pool, spa, or in a wet basement.

11. Care should be taken so that objects do not fall, and liquids are not spilled, into the enclosure through openings.

12. Your Yamaha electronic product should be serviced by a qualified service person when:

- The power-supply cord or plug has been damaged: or
- Objects have fallen, or liquid has been spilled into the product: or
- The product has been exposed to rain: or
- The product does not operate, exhibits a marked change in performance: or
- The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

13. When not in use, always turn your Yamaha electronic product "OFF". The power-supply cord of the product should be unplugged from the outlet when it is to be left unused for a long period of time. Notes: In this case, some units may lose some user programmed data. Factory programmed memories will not be affected.

14. Do not attempt to service the product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

15. Electromagnetic Interference (RFI). This series of Yamaha electronic products utilizes digital (high frequency pulse) technology that may adversely affect Radio/TV reception or the operation of other devices that utilize digital technology. Please read FCC Information (Back Cover) for additional information.

**PLEASE KEEP THIS MANUAL
FOR FUTURE REFERENCE!**

CVP-10

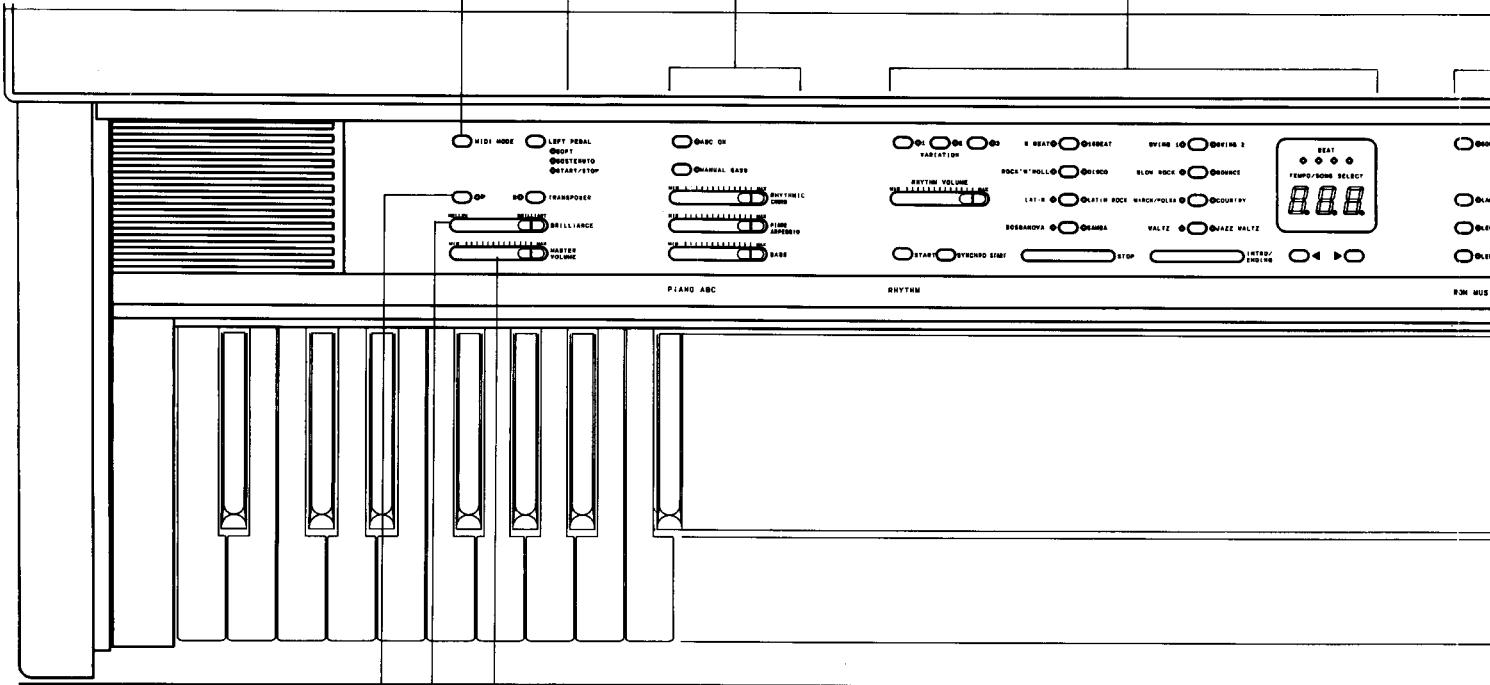
LEFT PEDAL SELECT ⑨

RHYTHM ⑩

ROM

MIDI MODE ⑫

PIANO ABC ⑪



MASTER VOLUME ⑨

BRILLIANCE ⑨

TRANSPOSER ⑨

CVP-8

RAM MUSIC NOTEBOOK/CASSETTE CONTROLS ⑬

PERFORMANCE MEMORY ⑭

PIANO ABC ⑪

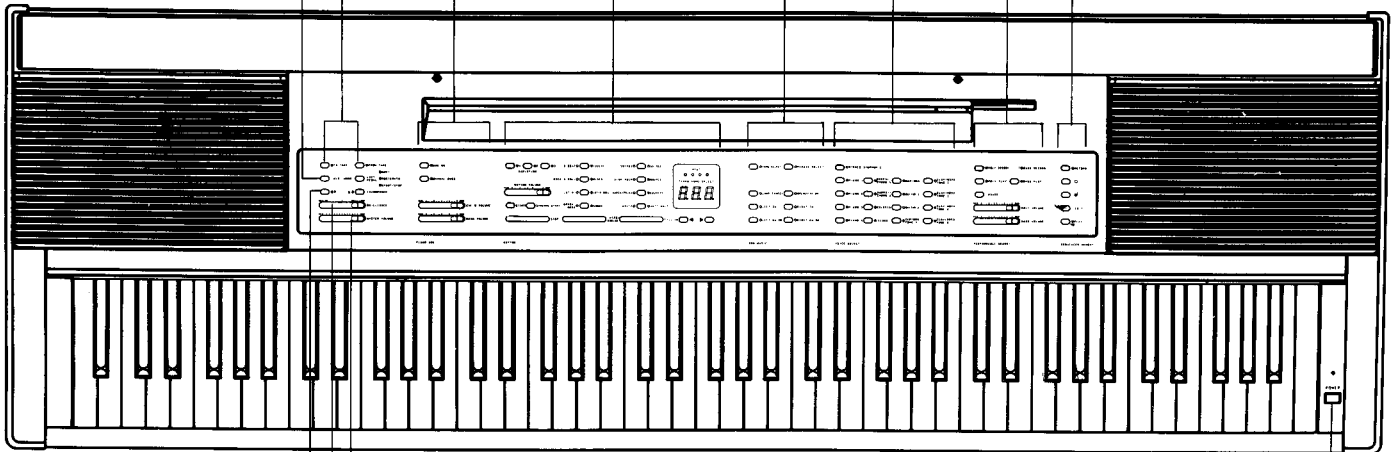
VOICE SELECT ⑨

SEQUENCER MEMORY ⑮

MIDI MODE ⑫

RHYTHM ⑩

ROM MUSIC ⑫



MASTER VOLUME ⑨

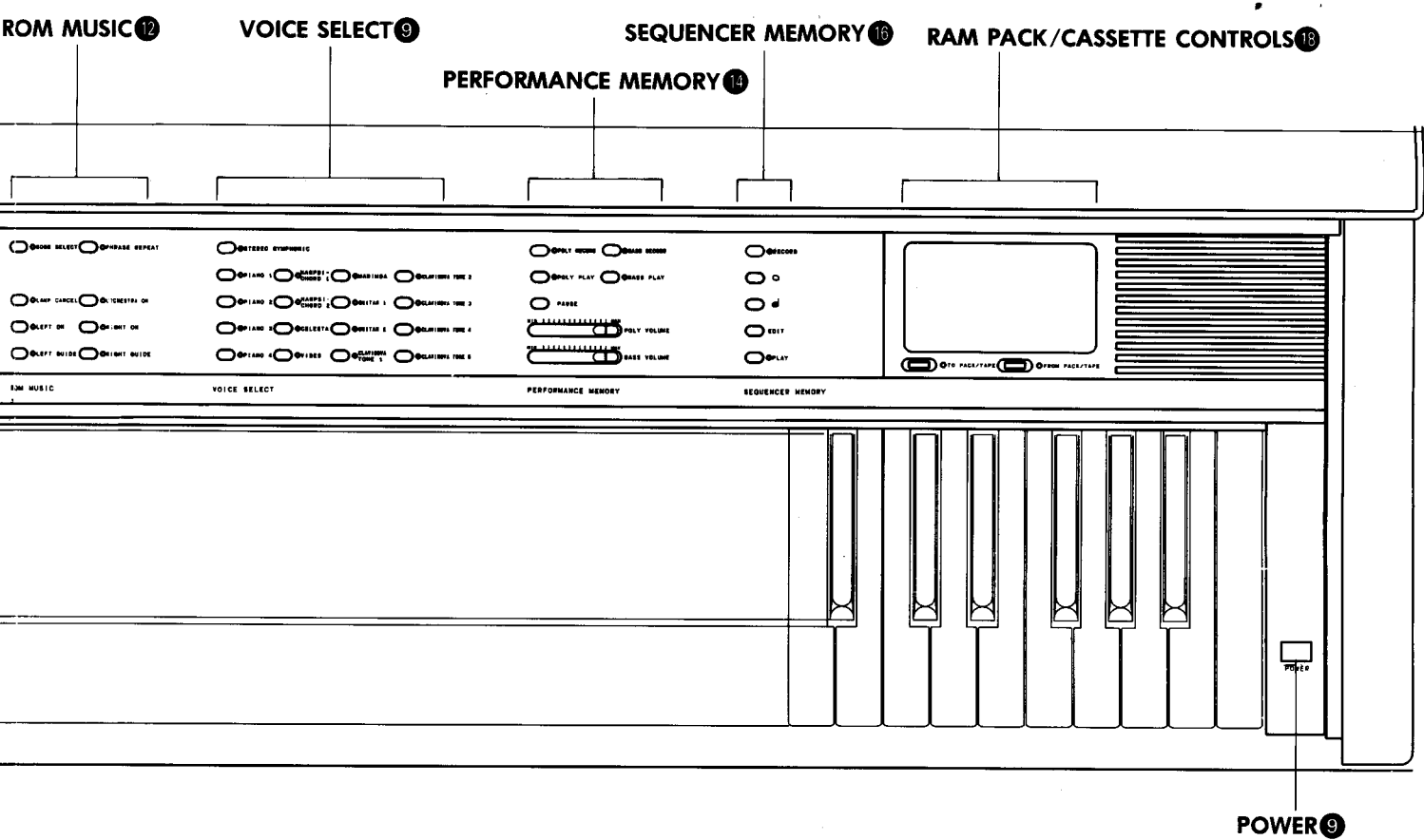
BRILLIANCE ⑨

TRANSPOSER ⑨

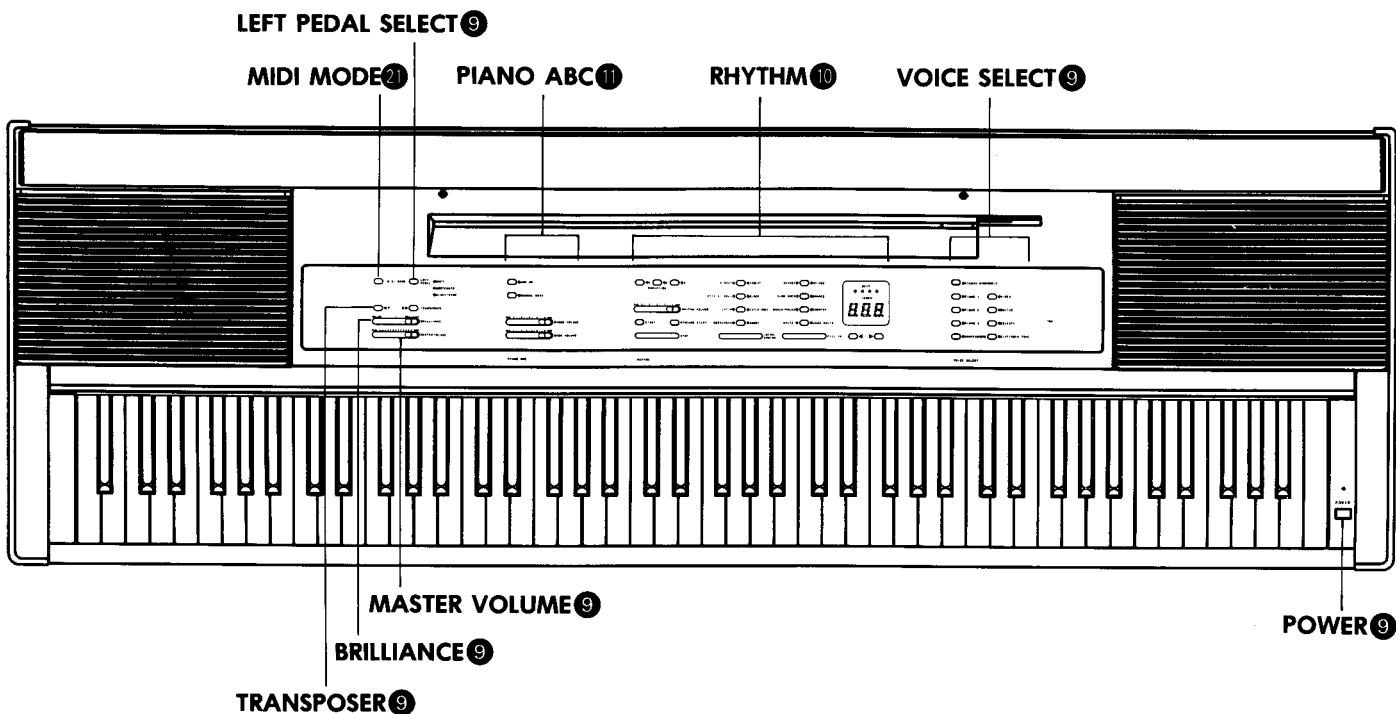
POWER ⑨

- The numbers in round brackets indicate the pages in this manual where you will find an explanation of these parts and features.

- Die in runden Klammern angegebenen Zahlen beziehen sich auf die Seite in dieser Bedienungsanleitung, auf denen Sie die Erklärung der betreffenden Teile und Funktion.



CVP-6



● On trouvera de plus amples renseignements sur ces commandes et caractéristiques en consultant les pages indiquées dans les cercles.

● Los números de los círculos indican las páginas de est manual en las que encontrará las explicaciones sobre estas partes y características.

Introduction

Please accept our thanks for purchasing a Yamaha Clavinova CVP-10/8/6. The Clavinova is a completely new type of keyboard instrument made possible by Yamaha's advanced electronic technology and long experience in manufacturing musical instruments. Its main features are as follows.

- 88 standard-sized keys
- Realistic sound due to the AWM Tone Generator and the FM Tone Generators (CVP-6 has only the AWM Tone Generator)
- A new totally action-type keyboard with a touch that makes you feel just like you are playing a piano.
- Functions which enable a variety of performances, including AUTO RHYTHM, PIANO ABC, PERFORMANCE MEMORY (CVP-10/8), SEQUENCER MEMORY (CVP-10/8), RAM PACK (CVP-10), MIDI FUNCTIONS, and more.
- The ROM MUSIC BOOK that allows you to listen to automatic performances or to enjoy "private piano lessons" while reading the guide book.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Yamaha Clavinova CVP-10/8/6. Das Clavinova ist ein vollständig neu entwickeltes Keyboard-Instrument, konstruiert auf der Grundlage der fortschrittlichen Elektroniktechnologie bei Yamaha und der langen Erfahrung bei der Herstellung von Musikinstrumenten. Es hat die folgenden Hauptmerkmale:

- 88 Tasten in Normalgröße
- Realistischer Klang durch AWM-Tongenerator und FM-Tongeneratoren (CVP-6 hat nur den AWM-Tongenerator)
- Eine neue Action-Tastatur mit einem Anschlag, der ein Spielgefühl wie mit einem richtigen Klavier gibt.
- Funktionen, die eine Reihe von Vorführarten ermöglichen, einschließlich AUTO RHYTHM, PIANO ABC, PERFORMANCE MEMORY (CVP-10/8), SEQUENCER MEMORY (CVP-10/8), RAM PACK (CVP-10), MIDI FUNKTIONEN und andere.
- ROM MUSIC BOOK, das es erlaubt, automatische Vorführungen zu hören oder "private Klavierstunden" beim Lesen der Anleitung zu nehmen.

Introduction

Avant tout, nous tenons à vous remercier d'avoir porté votre choix sur le Clavinova CVP-10/8/6 de Yamaha. Le Clavinova est un tout nouveau type d'instrument que seule la technologie avancée et la longue expérience de Yamaha dans la fabrication d'instruments de musique a rendu possible. Voici ses principales caractéristiques.

- Quatre-vingt-huit touches de format standard
- Un son réaliste grâce au générateur de tonalité "MOA" et aux générateurs de tonalité FM (le CVP-6 ne possède qu'un générateur de tonalité "MOA").
- Un nouveau clavier actif avec un toucher semblable à celui d'un clavier de piano.
- Bon nombre de fonctions qui permettent entre autres d'exécuter le rythme automatique (AUTO RHYTHM), des accords de piano (PIANO ABC), mémoire de performance (PERFORMANCE MEMORY) (CVP-10/8), mémoire de séquence (SEQUENCER MEMORY) (CVP-10/8), RAM PACK (CVP-10), MIDI, etc.
- Le ROM MUSIC BOOK permet d'écouter des performances automatiques, ou des "leçons de piano privées", tout en le lisant.

Introducción

Muchas gracias por haber adquirido el Clavinova CVP-10 /8/6. El Clavinova es un tipo completamente nuevo de instrumento de teclado, producto de la avanzada tecnología electrónica y la larga experiencia de Yamaha en la fabricación de instrumentos musicales. Sus principales características son:

- 88 teclas de tamaño estándar.
- Sonido realista debido al generador de tonos de AWM, y a los generadores de tonos de FM (el CVP-6 tiene solamente el generador de tonos de AWM).
- Nuevo teclado de acción con un toque que da la sensación de estar tocando el piano.
- Funciones que le permitirán gran variedad de interpretaciones, incluyendo ritmo automático (AUTO RHYTHM), piano (PIANO ABC), memoria de ejecuciones (PERFORMANCE MEMORY) (CVP-10/8), memoria del secuenciador (SEQUENCER MEMORY) (CVP-10/8), paquete de RAM (RAM PACK) (CVP-10), funciones de MIDI (MIDI FUNCTIONS), y más.
- Libro musical en ROM (ROM MUSIC BOOK), que le permitirá escuchar ejecuciones automáticas o disfrutar de "lecciones privadas de piano" durante la lectura del libro.

Contents

	PAGE
● Assembly Instructions	2
● BEFORE PLAYING	8
● VOICE SECTION	9
● RHYTHM	10
● PIANO ABC	11
● ROM MUSIC	12
● PERFORMANCE MEMORY	14
● SEQUENCER MEMORY	16
● RAM PACK/RAM MUSIC NOTEBOOK/CASSETTE CONTROLS	18
● USEFUL INFORMATION	20
● HOW TO USE MIDI	21
● Specifications	23
● MIDI Implementation Chart	24

Inhalt

	Seite
● Montageanleitung	2
● VOR DEM SPIEL	8
● STIMMENSEKTION	9
● RHYTHM	10
● PIANO ABC	11
● ROM MUSIC	12
● PERFORMANCE MEMORY	14
● SEQUENCER MEMORY	16
● RAM PACK/RAM MUSIC NOTEBOOK/CASSETTENSTEUERUNG	18
● NÜTZLICHE INFORMATIONEN	20
● EINSATZ VON MIDI	21
● TECHNISCHE DATEN	23
● MIDI IMPLEMENTATION CHART	24

Table des matieres

	Page
● Instructions d'assemblage	2
● AVANT DE JOUER	8
● SECTION DES VOIX	9
● RYTHME	10
● PIANO ABC	11
● ROM MUSIC	12
● PERFORMANCE MEMOY	14
● SEQUENCER MEMORY	16
● RAM PACK/RAM MUSIC NOTEBOOK/ CONTROLES DE CASSETTE	18
● RENSEIGNEMENTS UTILES	20
● UTILISATION DE MIDI	21
● Spécifications	23
● Schéma d'implantation MIDI	24

Índice

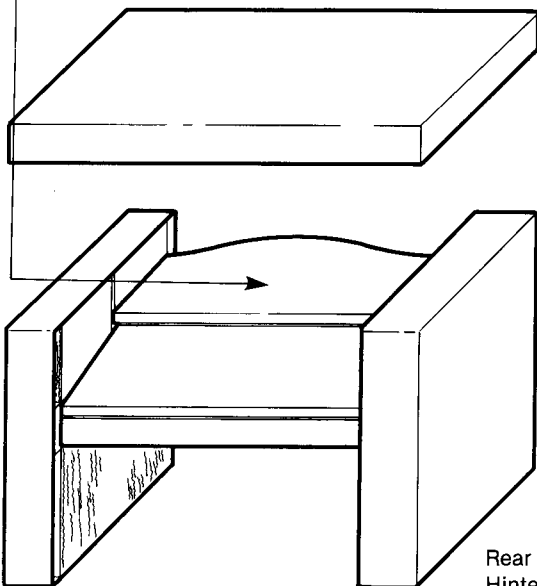
	PÁGINA
● Instrucciones de ensamblaje	2
● ANTES DE TOCAR	8
● SECCIÓN DE VOCES	9
● RITMO	10
● PIANO ABC	11
● ROM MUSIC	12
● PERFORMANCE MEMORY	14
● SEQUENCER MEMORY	16
● RAM PACK/RAM MUSIC NOTEBOOK/CONTROL DE CASETE	18
● INFORMACIÓN ÚTIL	20
● EMPLEO DE MIDI	21
● Especificaciones	23
● Gráfica de implementación de MIDI	24

CVP-10PE CVP-10

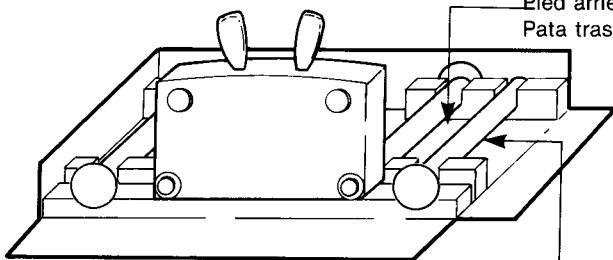
Assembly Instructions Anleitung für den Zusammenbau Procédure d'assemblage Procedimiento de ensamblaje Montering

1

Cabinet
Gehäuse
Clavier
Caja



Rear leg
Hinteres Bein
Pied arrière
Pata trasera



Front leg
Vorderes Bein
Pied avant
Pata delantera



Screws (12)
Schrauben (12)
Vis (12)
Tornillos (12)

Open the carton and remove the various parts.

When assembling your new Clavinova, please be sure to have someone help you. You should also keep a blanket or some other soft material handy in order to prevent damage to the cabinet.

Remove all parts, including screws.

Die verschiedenen Teile herausnehmen.

Die verschiedenen Teile, darunter die Innensechskantschrauben, Beilagscheiben und Schrauben, aus dem Karton nehmen.

Beim Zusammenbau Ihres neuen Clavinova sollte Ihnen unbedingt jemand helfen. Außerdem sollten Sie zur Schonung des Gehäuses eine Decke oder ähnlichen weichen Stoff ausbreiten.

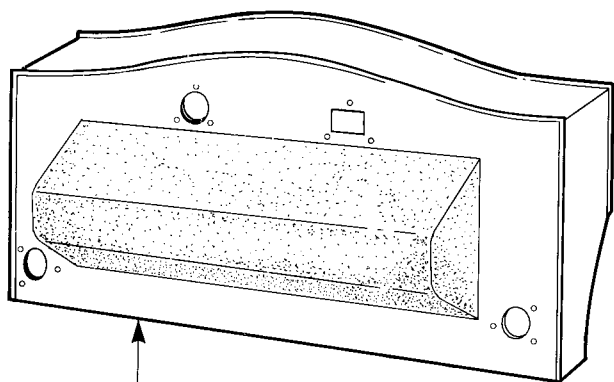
Déballer toutes les pièces.

Lorsque vous assemblerez le Clavinova, demandez à quelqu'un de vous aider et n'oubliez pas d'avoir à tout moment sous la main une couverture ou tout autre matériau mou pour éviter tout dommage éventuel à l'appareil.

Sortir toutes les pièces du carton d'emballage, parmi lesquelles devront se trouver les vis à écrous, les rondelles et les vis.

Abra la caja y saque todas las piezas.

Para ensamblar su nuevo Clavinova, solicite la ayuda de alguien. Además deberá tener a mano una manta u otro material suave adecuado para evitar dañar la caja. Saque todas las piezas, incluyendo los tornillos.



Blanket, etc.
Decke o.ä.
Couverture, etc.
Manta, etc.

2

Carefully place the cabinet on the floor.

Spread out a blanket or a similar soft cloth on the floor, and place your Clavinova on it (as in Fig.2) in order to remove the packing material from the sides. Lean the Clavinova against a wall, etc., so that it does not fall.

Das Gehäuse vorsichtig auf den Fußboden stellen.

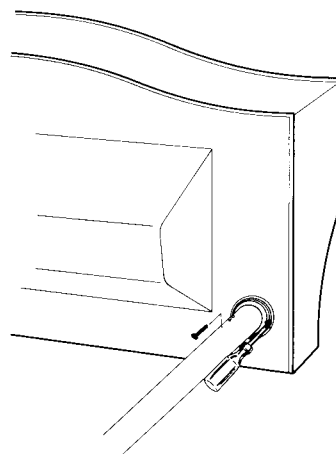
Eine Decke oder einen anderen weichen Stoff auf dem Fußboden ausbreiten und das Gehäuse Ihres Clavinova darauf stellen (Siehe Abb.2), um die seitlichen Schutzpolster vom Gehäuse zu entfernen. Das Clavinova gegen eine Wand o.ä. lehnen, so daß es nicht fällt.

Poser avec précaution le clavier sur le sol.

Etendre une couverture sur le sol et poser le clavier du Clavinova dessus de manière à pouvoir enlever les matériaux de protection latéraux. Poser avec précaution le clavier sur le sol en le dirigeant comme représenté sur l'illustration. Appuyer le Clavinova contre un mur, etc. de sorte qu'il ne puisse tomber.

Coloque la caja cuidadosamente sobre el suelo.

Extienda una manta, o un paño suave similar, sobre el suelo y coloque sobre ella la caja de su Clavinova (como en la Fig.2) a fin de extraer el material amortiguador de ambos lados. Apoye el Clavinova contra una pared, etc. para que no se caiga.



3

Attach the two front legs.

As shown in Fig.3, attach the front legs and securely tighten the screws with a Phillips screwdriver.

Die verschiedenen Teile herausnehmen.

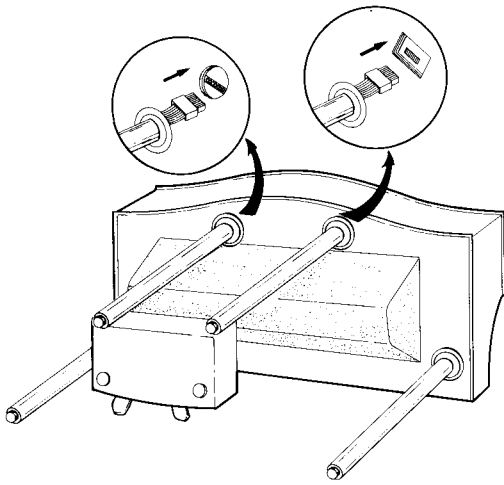
Alle Teile zum Zusammenbau des Gesamtgeräts (A), (B), (C), (D)), darunter auch die Schrauben, und Muttern, dem Karton entnehmen.

Fixer les deux pieds avant.

Comme illustré à la fig.3, fixer les deux pieds avant et serrer fermement les vis à l'aide d'un tournevis Phillips.

Instale las patas frontales.

Como se muestra en la Fig.3, instale las patas frontales y apriete bien los tornillos con un destornillador Phillips.



4

Attach the rear legs.

Plug the connector (inside the rear leg) to the socket in the cabinet. Now, attach the rear legs as described in step (3).

Zu zweit das Clavinova aufrecht stellen.

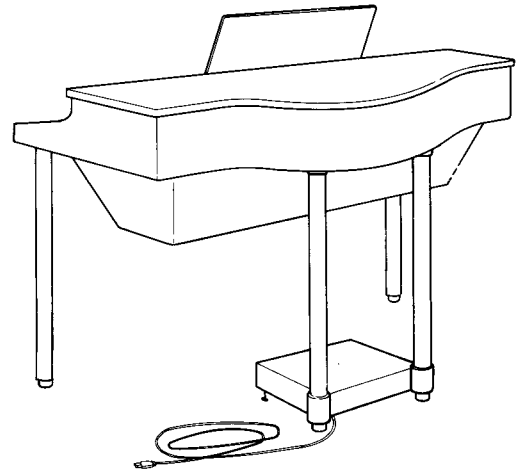
Es ist möglich, die Länge von sowohl vorderen als auch hinteren Beinen einzustellen. Dazu werden die Knöpfe unten an jedem Bein gedreht.

Fixer les pieds arrière.

Brancher le connecteur (dans le pied) dans la douille du coffret. Ensuite, fixer les pieds arrière comme décrit à l'étape 3.

Instale las patas traseras.

Enchufe el conector (dentro de la pata trasera) en la toma de la caja. A continuación, instale las patas traseras como se ha descrito en el paso 3.



5

Have someone assist you in placing your Clavinova upright.

Please note that it is possible to adjust the length of both the front and rear legs by turning the knobs at the bottom part of each leg.

Die beiden vorderen Beine anbringen:

Wie in Abb. 3 gezeigt, die vorderen Beine anbringen und dann die Schrauben mit einem Kreuzschraubenzieher anziehen.

Dresser le Clavinova avec l'aide d'une autre personne.

Remarquer qu'il est possible d'ajuster la longueur des pieds avant et arrière en faisant tourner les molettes situées à la base de chaque pied.

Solicite la ayuda de alguien para colocar de pie su Clavinova.

Tenga en cuenta que es posible ajustar la longitud tanto de las patas delanteras como de las traseras girando las perillas de la parte inferior de cada pata.

CVP-8 CVP-6

1

Open the carton and remove the various parts.

When assembling your new Clavinova, please be sure to have someone help you. Remove parts ((A), (B), (C), (D)), as well as the screws and nuts.

Die beiden hinteren Beine anbringen:

Das Verbindungsstück (im hinteren Bein) in den Sockel am Gehäuse stecken. Dann die hinteren Beine anbringen, wie in Schritt (3) gezeigt.

Déballer toutes les pièces.

Sortir toutes les pièces composant les éléments principaux (A, B, C et D) du carton d'emballage, parmi lesquelles devront se trouver les vis, les vis à écrous et les écrous.

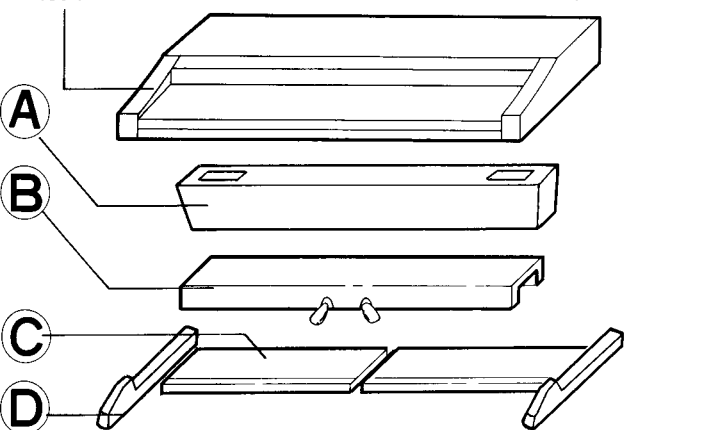
Abra la caja y saque todas las piezas.

Para ensamblar su nuevo Clavinova, solicite la ayuda de alguien.

Saque las piezas ((A), (B), (C), y (D)), así como los tornillos y tuercas.

Keyboard
Tastatur
Clavier
Teclado

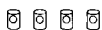
Music Stand
Notenständer
Porte-partition
Posapartituras



Screws: gold (4), bronze (6), black (4)
Schrauben: Gold (4), Bronze (6), Schwarz (4)
Vis: dorées (4), bronzées (6), noires (4)
Tornillos dorados (4), de bronce (6), negros (4)



Joint connectors (4)
Verbindungsstücke (4)
Connecteurs de joint (4)
Conectores de unión (4)



2

Assembly Instructions

Anleitung für den Zusammenbau

Procédure d'assemblage

Procedimiento de ensamblaje Montering

Connect board (C) to parts (D).

Install the joint connectors on each board (C) as shown in the illustration below, then secure with the screws (gold).

Die Platte (C) mit den Teilen (D) verbinden.

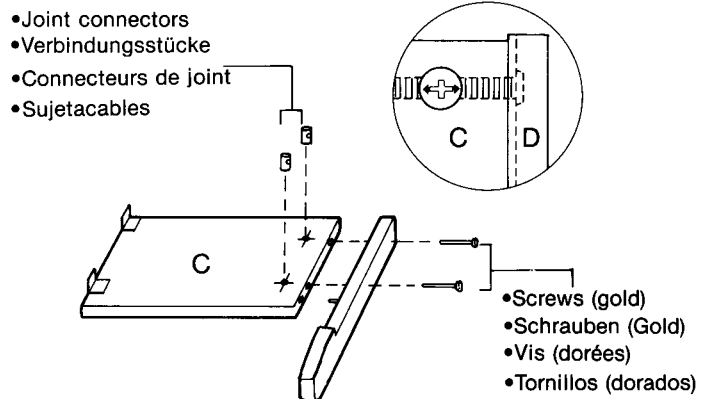
Die Verbindungsstücke auf beiden Platten (C) anbringen, wie in der Abbildung oben gezeigt, und dann mit den Schrauben (Gold) befestigen.

Assembler le panneau (C) aux pièces (D).

Placer les connecteurs de joint sur chaque pièce (C) comme illustré ci-dessus, puis serrer les vis (dorées).

Conecte los tableros (C) a las partes (D).

Instale los conectores de unión en cada panel (C), como se muestra en la ilustración anterior, y después asegúrelos con los tornillos (dorados).

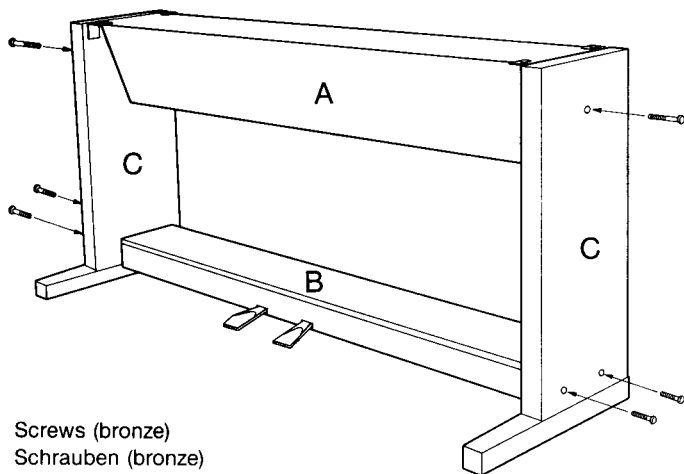


•While watching this side, install the Joint connector while making sure the arrow marks on the surface of the connector point in the direction shown in the illustration.

•Diese Seite festhalten und die Verbindungsstücke anbauen. Sicherstellen, daß die Pfeilmarkierungen auf dem Verbindungsstück in die in der Zeichnung abgebildete Richtung weisen.

•Tout en alignant ce côté, placer le connecteur de joint en s'assurant que les repères fléchés sur la surface du connecteur de joint pointe dans la direction indiquée sur l'illustration.

•Observando este lado, instale un conector de unión asegurándose de que las flechas de la superficie del conector apunte en el sentido mostrado en la ilustración.



Screws (bronze)
Schrauben (bronze)
Vis (bronzées)
Tornillos (de bronce)

3

(1) Connect boards (C) and (B).

Connect boards (C) and (B), securing them firmly with the 4 screws (bronze).

(2) Mount the sound box (A) between boards (C).

Mount the sound box (A) between boards (C), securing them firmly with 2 screws (bronze).

Die Platten (C) und (B) verbinden.

Die Platten (C) und (B) fest mit den 4 Schrauben (Bronze) verbinden.

Die Lautsprecherbox (A) zwischen den Platten (C) anbringen.

Die Lautsprecherbox (A) zwischen den Platten (C) mit den 2 Schrauben (Bronze) befestigen.

(1) Assembler les panneaux (C) et (B).

Assembler les panneaux (C) et (B) en les fixant fermement à l'aide des 4 vis (bronzées).

(2) Monter la caisse de résonance (A) entre les panneaux (C).

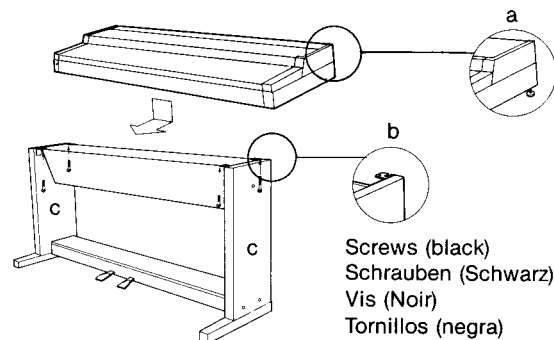
Monter la caisse de résonance (A) entre les panneaux (C) en la fixant fermement à l'aide de 2 vis (bronzées).

(1) Conecte los tableros (C) y (B).

Conecte los tableros (C) y (B), asegurándolos bien con 4 tornillos (de bronce).

(2) Monte la caja acústica (A) entre los tableros (C).

Monte la caja acústica (A) entre los tableros (C), asegurándola bien con 2 tornillos (de bronce).



Screws (black)
Schrauben (Schwarz)
Vis (Noir)
Tornillos (negra)

- Fit the screws (a) on the rear part of the keyboard bottom into the metal fittings (b) at the top of boards (C).
- Die Schrauben (a) am Rückteil der Tastatur in die Metallführungen (b) oben auf den Platten (C) setzen.
- Insérer les vis (a) sur la partie arrière du socle du clavier, dans les dispositifs métalliques (b) sur le dessus des panneaux (C).
- Inserte los tornillos (a) en la parte inferior posterior del teclado en los enganches metálicos (b) de la parte superior de los tableros (C).

4

Slip in the keyboard.

Place the keyboard on boards (C) so that the screws (a) on the rear bottom part come to fit lightly behind the metal fittings (b) on the top of boards (C), then pull the keyboard forward, and fit the screws at its bottom into the fitting to secure it.

Finally align the holes in the metal fittings of boards (C) and the holes in the keyboard so you can insert the screws (black), then securely tighten these 4 bolts.

Die Tastatur einschieben.

Die Tastatur auf die Platten (C) aufsetzen, so daß die Schrauben (a) am hinteren Rückteil leicht hinter die Metallführungen (b) oben auf den Platten (C) passen, und dann die Tastatur nach vorne ziehen und die Schrauben in die Unterseite stecken um es zu befestigen.

Zuletzt die Löcher in den Metallführungen der Platten (C) und die Löcher an der Tastatur so angleichen, daß die Schrauben (Schwarz) eingesteckt werden können und diese 4 Schrauben festziehen.

Glisser le clavier.

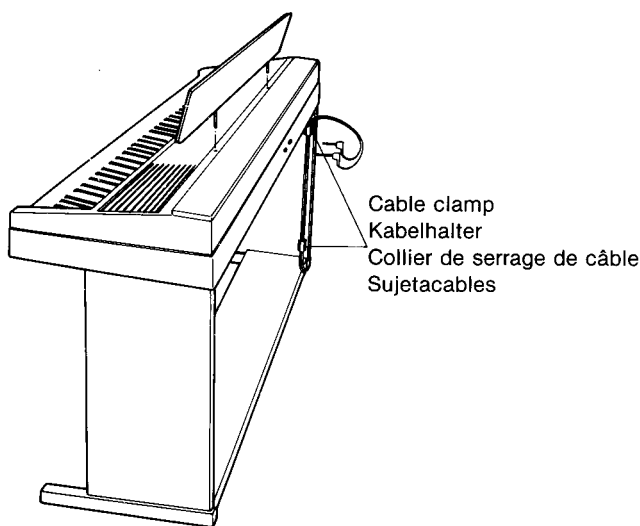
Placer le clavier sur les panneaux (C), de sorte que les vis (a) sur la partie arrière inférieure s'adaptent légèrement derrière les dispositifs métalliques (b) sur le dessus des panneaux (C). Ensuite, tirer le clavier vers l'avant et insérer les vis de son socle dans les dispositifs, pour le fixer.

Finally, aligner les orifices des dispositifs métalliques des panneaux (C) avec les orifices du clavier, de sorte qu'il soit possible d'insérer les vis (noires) et de les y serrer à l'aide de 4 boulons.

Encaje el teclado.

Coloque el teclado sobre los tableros (C) de forma que los tornillos (a) de la parte inferior posterior encajen ligeramente detrás de los enganches metálicos (b) de los paneles (C), después tire del teclado hacia adelante, y encaje los tornillos de su parte inferior en los enganches para asegurar dicho teclado.

A continuación, alinee los orificios de los enganches metálicos de los tableros (C) y los del teclado a fin de poder insertar los tornillos (negros), y finalmente apriete estos 4 tornillos.



5

(1) Insert the plug.

Fix the pedal cords to the cord holder. Next, connect the grey plug to the DAMPER jack on the rear panel of the keyboard, and the black plug to the SOFT jack.

(2) Attach the music stand.

Insert the music stand into the 2 holes in the top board.

(1) Den Stecker einstecken.

Das Pedalkabel in den Kabelhalter stecken. Dann den grauen Stecker in die Buchse DAMPER an der Rückplatte der Tastatur einstecken, und den schwarzen Stecker in die Buchse SOFT.

(2) Den Notenständer anbringen.

Den Notenständer in die 2 Löcher auf der Oberplatte einstecken.

(1) Insérer la fiche.

Fixer les cordons des pédales au support de cordon. Raccorder ensuite la fiche grise à la prise DAMPER, sur l'arrière du panneau du clavier et la fiche noire, à la prise SOFT.

(2) Fixer le porte-partition.

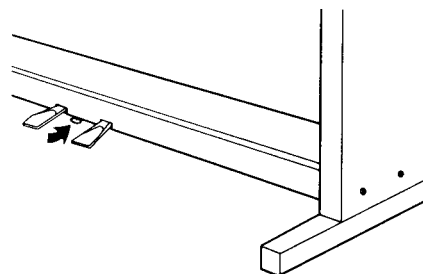
Insérer le porte-partition dans les deux orifices situés sur le panneau supérieur.

(1) Conecte las clavijas.

Fije los cables de los pedales al sujetacables. Después conecte la clavija gris a la toma DAMPER, y la negra a la toma SOFT del panel posterior del teclado.

(2) Instale el portapartituras.

Inserte el portapartituras en los 2 orificios del tablero superior.



6

Loosen the adjuster on the bottom part of pedal box (B) so that it touches the floor.

An adjuster is provided on the bottom part of pedal box (B) to provide stability. Please loosen it so that it touches the floor. This will ensure that the pedal box remains stable when pushing down the pedals with your feet, thus enabling more precise pedal control.

*To make sure that all connections have been made properly, check each screw once again for secure fit.

Den Einsteller unten am Pedalkasten (B) lösen und so einstellen, daß er den Boden berührt.

Ein Einsteller ist unten am Pedalkasten (B) vorhanden, um mehr Stabilität zu bieten. Diesen Einsteller lösen und so einstellen, daß er den Boden berührt. Dadurch wird sichergestellt, daß der Pedalkasten stabil bleibt, auch wenn die Pedale gedrückt werden, so daß präziseres Spiel ermöglicht wird.

*Um sicherzustellen, daß alle Verbindungen richtig hergestellt sind, alle Schrauben erneut im Hinblick auf festen Sitz überprüfen.

Desserrer le réglage sur le socle du boîtier des pédales (B) jusqu'à ce qu'il touche le sol.

Un réglage est prévu sur le socle du boîtier des pédales (B) pour garantir une plus grande stabilité. Prière de le desserrer jusqu'à ce qu'il touche le sol. Ceci assure la stabilité du boîtier des pédales lorsqu'elles sont enfoncées, ce qui permet de contrôler ces pédales plus précisément.

*Pour s'assurer que tous les assemblages sont corrects, vérifier chaque vis et la resserrer.

Afloje el ajustador de la parte inferior de la caja de pedales (B) de forma que tal ajustador toque el suelo.

En la parte inferior de la caja de pedales (B) existe un ajustador que sirve para proporcionar estabilidad. Aflojelo de forma que toque el suelo. Esto asegurará el que la caja de pedales permanezca estable cuando pise los pedales para, de esta forma, permitir un control más preciso de tales pedales.

*Vuelva a comprobar si todos los tornillos están bien apretados para asegurarse de que todas las conexiones sean adecuadas.

AUFSTELLUNG

1. Die Anweisungen im Kapitel "Aufstellung" befolgen, um Fehler zu vermeiden. Die Standbeine des Clavinova sind nicht auf zusätzliche Belastung ausgelegt.
2. **WARNUNG:** Das Clavinova oder die Sitzbank nicht auf Netzkabel stellen. Dadurch können elektrische Schläge oder Brände verursacht werden.
3. **WARNUNG:** Keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel des Clavinova stellen oder dieses an Orten verlegen, wo man darüber stolpern, darauf treten, oder Dinge darüber rollen kann. Durch solche falsche Verlegung können Verletzungen oder Brände verursacht werden.
4. **Bestätigung der richtigen Netzspannung:** Ihr Clavinova ist ab Werk auf die Netzspannung im Verkaufsgebiet eingestellt. Falls Sie umziehen oder Zweifel haben, beim Yamaha-Fachhändler nachfragen.
Die Netzbetriebsspannung ist auf dem Typenschild angegeben. Das Typenschild des CVP-10 befindet sich hinten an der Haupteinheit; bei den Modellen CVP-8 und CVP-6 befindet es sich an der Rückplatte.
5. **Umgebung:** Das Clavinova soll nicht an Orten mit direktem Sonnenlichteinfall, starker Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen aufgestellt werden. Dadurch werden Oxidation, Beschädigung der Gehäusenähte und Lackschäden verursacht.
6. **Vinylprodukte:** Keine Vinylgegenstände (wie Kopfhörer, Vinylpuppen etc.) auf die lackierten Oberflächen des Clavinova stellen, und das Gerät nicht mit Polyvinylplanen abdecken. Zwischen der Lackschicht und den in Polyvinylprodukten enthaltenen Chemikalien können dabei chemische Reaktionen auftreten, wodurch die Lackierung permanent beschädigt wird.
7. **Tastaturabdeckung (CVP-10):** Die Tastaturabdeckung ist nicht zum Tragen von Dekorationsgegenständen und zum Aushalten von starkem Druck konstruiert. Nicht darauf sitzen, lehnen oder abstützen.
8. **Elektromagnetische Interferenz (RFI):** Ihr Clavinova ist typengeprüft und zum Betrieb zugelassen. Falls es aber in unmittelbarer Nähe von anderen elektronischen Geräten betrieben wird, kann Interferenz auftreten.

PFLEGE

1. **SERVICE:** Ihr Clavinova braucht nicht vom Anwender gewartet zu werden. Überlassen Sie alle Servicearbeiten dem qualifizierten Fachmann.
2. **TRAGFÄHIGKEIT DER SITZBANK (Sonderzubehör):** Wenn die Sitzbank wackelt oder "ungleichmäßig" wirkt, sofort prüfen, ob sie richtig zusammengesetzt ist. Nicht die Sitzbank verwenden, wenn Zweifel an der Stabilität bestehen. Die Bank wurde nur zum Sitzen ausgelegt; sie soll nicht zweckentfremdet eingesetzt werden.
3. **NETZ/PILOTLÄMPCHEN:** Wenn das Clavinova nicht gebraucht wird, immer ausschalten (OFF).
4. **REINIGUNG/PFLEGE**
 - A) **ALLGEMEIN:** NICHT chemisch angreifende (wie Alkohol, Farbverdünner etc.) oder scheuernde Mittel bei der Reinigung des Clavinova verwenden.
 - B) **TASTEN/BEDIENUNGSFELD:** Bei der Reinigung der Tasten und Bedienelemente des Clavinova einen weichen, saugfähigen Lappen verwenden, der mit einer sehr milden Seifenlösung und lauwarmem Wasser angefeuchtet ist.
 - C) **GEHÄUSE:** Das Gehäuse des Clavinova mit einem leicht angefeuchteten Lappen mit ein wenig neutralem Reinigungsmittel abwischen. Das verwendete Reinigungsmittel darf keinen hohen Wachsanteil oder andere Substanzen enthalten, die sich auf dem Gehäuse "ablagern" können.

Zunächst sicherstellen, daß der Netzstecker fest eingesteckt ist, und dann:

1. Das Gerät mit dem Netzschalter (POWER) einschalten.

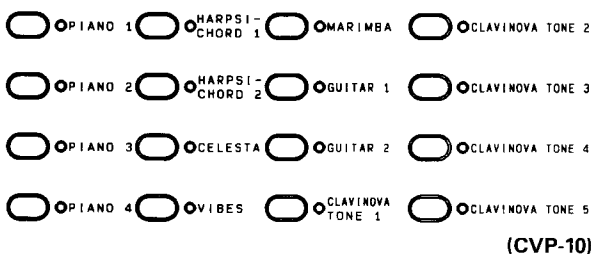


2. Die Hauptlautstärke mit dem Hauptlautstärkereger (MASTER VOLUME) einstellen.

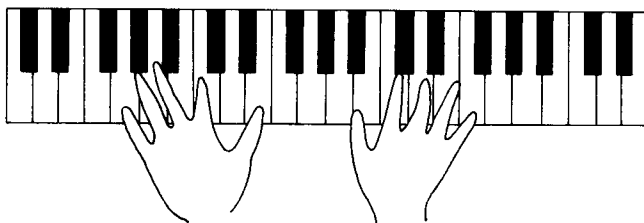


Mit diesem Regler wird der Gesamt-Lautstärkepegel des Clavinova geregelt.

3. Eine Stimme nach Wunsch wählen.



4. Zu Spielen beginnen.



Experimentieren Sie mit anderen Stimmen, um die Vielseitigkeit des Gerätes zu erleben.

● Probieren Sie die Funktion STEREO SYMPHONIC aus.

Durch Drücken dieser Taste wird Stereoeffekt mit breiter Raumwirkung erzielt.



[DAMPER PEDAL]

Damit wird der DAMPER-Effekt gesteuert. Durch Drücken des rechten Pedals klingt der Ton nach, wenn die Taste losgelassen wird, wie es auch bei einem akustischen Klavier der Fall ist. Je tiefer das Pedal gedrückt wird, umso länger klingt der Ton nach (einstellbar auf vier verschiedene Pegel).

[LEFT PEDAL]

Durch Einsatz des Knopfes LEFT PEDAL kann das linke Pedal auf Steuerung von SOFT, SOSTENUTO und RHYTHMUS START/STOP eingestellt werden.

● SOFT-Effekt

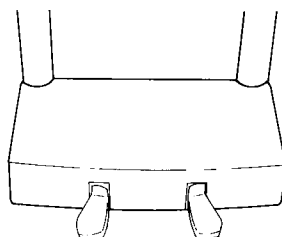
Durch Drücken des Pedals erscheint der Klang weicher.

● SOSTENUTO-Effekt

Wenn das Pedal gedrückt wird, klingt nur der Ton der gespielten Tasten an und liefert die gleiche Resonanz wie der DAMPER-Effekt.

● Rhythmus START/STOP-Funktionen

Stoppt den Rhythmus, wenn das Pedal gedrückt wird, während der Rhythmus ertönt oder startet den Rhythmus, wenn das Pedal gedrückt wird, während der Rhythmus gestoppt ist.

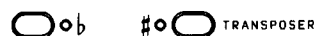


LEFT PEDAL DAMPER PEDAL (CVP-10)

[Anschlagsstärkensteuerung (Initial Touch)]

Ihr Clavinova spricht auf die Anschlagsstärke beim Spiel an und macht so feine Variationen in Ton und Timbre möglich. Die Variationsstärke ist je nach Stimme verschieden.

[Transponierung (TRANSPOSER)]

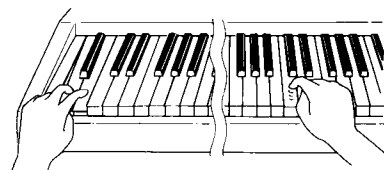


Die Tonlage wird bei jedem Drücken der Taste “#” um einen Halbton angehoben und bei jedem Drücken der Taste “b” um einen Halbton gesenkt. Wenn “#” und “b” gleichzeitig gedrückt werden, wird das Clavinova auf die Tonlage beim ersten Einschalten zurückgestellt. (Die Tonlage läßt sich nicht um mehr als sieben Halbtöne heben oder senken.)

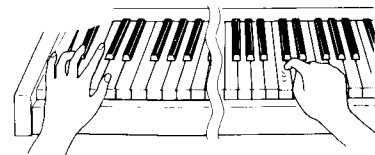
[Tonhöhenregler (Pitch Control)]

Dieses Merkmal erlaubt es Ihnen, die Tonhöhe des gesamten Instrumentes fein einzustellen.

Anheben der Tonhöhe: Die niedrigste und zweitniedrigste weiße Taste gedrückt halten und wiederholt eine der Tasten zwischen C₃ und B₃ anschlagen. Die Tonhöhe wird bei jedem Anschlag um etwa 3 Cent (Halbtonhundertstel) angehoben.

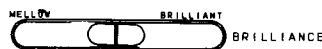


Senken der Tonhöhe: Die niedrigste weiße und niedrigste schwarze Taste gedrückt halten und wiederholt eine der Tasten zwischen C₃ und B₃ anschlagen. Die Tonhöhe wird bei jedem Anschlag um etwa 3 Cent (Halbtonhundertstel) gesenkt.



Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, wird es automatisch auf Normaltonlage (A₃ = 440Hz) zurückgestellt.

[Brillanz]



Je weiter der Regler nach rechts (BRILLIANT) gedreht wird, umso brillanter wirkt der Klang. Je weiter er nach links (MELLOW) gedreht wird, umso gedämpfter wirkt der Klang.

[Tastenspielkapazität]

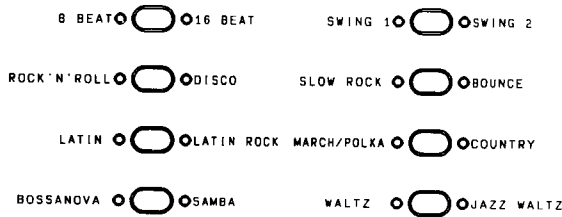
<CVP-10>

In normaler Spiel-Betriebsart können maximal 16 Noten gleichzeitig gespielt werden. Wenn RHYTHM, PIANO ABC, ROM MUSIC, PERFORMANCE MEMORY etc. eingestellt sind, ist diese Zahl niedriger.

<CVP-8/6>

In normaler Spiel-Betriebsart können maximal 12 Noten gleichzeitig gespielt werden. Wenn RHYTHM, PIANO ABC, ROM MUSIC, PERFORMANCE MEMORY etc. eingestellt sind, ist diese Zahl niedriger.

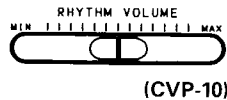
1. Ein Rhythmusmuster wählen.



Acht Tasten stehen zur Verfügung, um die Wahl von 16 verschiedenen Rhythmen zu ermöglichen. Eine Taste dient zur Wahl des Rhythmusmusters links und rechts dieser Taste. Beim Tastendruck wird jeweils zwischen dem links und rechts angegebenen Muster umgeschaltet.

2. Einstellen des Reglers RHYTHM VOLUME.

Die Rhythmuslautstärke wird mit dem Regler RHYTHM VOLUME eingestellt.



3. Einstellen der Regler TEMPO.

Durch Drücken der Taste "▶" wird das Tempo gesenkt, und durch Drücken der Taste "◀" gesteigert. Wenn beide Tasten "▶" und "◀" gleichzeitig gedrückt werden, wird das beim ersten Einschalten eingestellte Tempo (♩ = 120) eingestellt.



4. Starten des Rhythmus

Der Rhythmus startet, sobald die Taste START gedrückt wird. Wenn die Taste SYNCHRO START eingeschaltet ist, startet der Rhythmus, sobald eine Taste auf dem unteren Manual (entweder die Tasten unter F#1 im Ausgangszustand oder der Tastaturteil unter dem Tastatur-Teilpunkt bei Tastaturteilung wie später unter PIANO ABC oder MANUAL BASS beschrieben) gedrückt wird oder wenn die Taste INTRO/ENDING gedrückt wird.



HINWEIS: Wenn der Rhythmus mit einem Einfüg-Muster (Fill In) gestartet werden soll, zuerst die Taste FILL IN drücken, so daß das zweite Lämpchen BEAT links von der TEMPO-Anzeige aufleuchtet. Dann, wenn eine Taste im unteren Manual oder die Taste START gedrückt wird, beginnt der Rhythmus mit einem Fill-In-Muster.

5. Stoppen des Rhythmus

Der Rhythmus stoppt, wenn die Taste STOP oder INTRO/ENDING gedrückt wird.

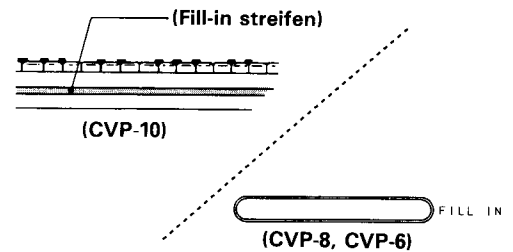


[Variation]



Eines von drei Variationsmustern kann für ein Rhythmusmuster gewählt werden. Beim Einschalten des Geräts ist die Taste VARIATION auf "1" gestellt. (Wenn PIANO ABC eingeschaltet ist, wird das Begleitmuster zur gleichen Zeit umgestellt.)

[Fill In]



Durch Drücken dieser Taste bei spielendem Rhythmus wird ein FILL IN Muster am Ende des Taktes eingefügt. Wenn Sie ein FILL IN Muster für zwei oder mehr Takte wünschen, diese Taste für weitere Takte gedrückt halten.

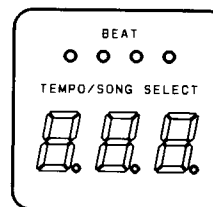
[Intro/Ending]



Wenn die Taste INTRO/ENDING gedrückt wird, während der Rhythmus gestoppt ist, startet das Rhythmusmuster nach einem zwei Takte langen Einleitungsmuster. Wenn diese Taste am Ende eines Titels gedrückt wird, spielt ein Endmuster und dann wird der Rhythmus gestoppt.

[Tempo-Anzeige]

Die Lämpchen BEAT leuchten der Reihe nach von links nach rechts auf, um das Tempo des eingestellten Rhythmus anzuzeigen. Das ganz linke Lämpchen zeigt den ersten Taktschlag an, das zweite den zweiten Taktschlag eines Taktes. Wenn Synchro Start verwendet wird, blinkt das ganz linke Lämpchen auf und zeigt so das exakte Tempo (in Viertelnoten) an, bis der Rhythmus beginnt.



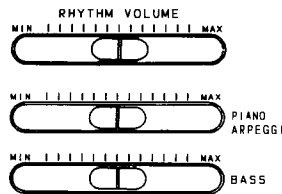
Diese Anzeige zeigt die Zahl der Taktschläge pro Minute (♩ =) für das momentane Tempo (das Tempo wird nicht angezeigt, wenn SONG SELECT oder PHRASE REPEAT in der ROM MUSIC Sektion eingestellt sind, oder wenn die Taste RECORD in der Sektion SEQUENCER MEMORY des CVP-10/8 gedrückt ist.)

1. Die Taste ABC ON drücken.
Das betreffende Lämpchen leuchtet auf.



2. <CVP-10>

Die Lautstärke von RHYTHMIC CHORD, PIANO ARPEGGIO und BASS einstellen.

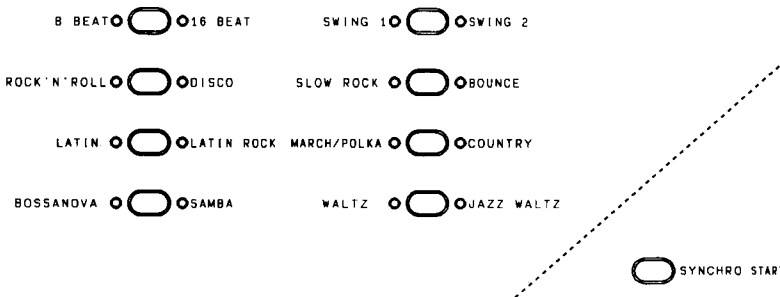


(CVP-10)

<(CVP-8.6)>

Die Lautstärke von CHORD und BASS einstellen.

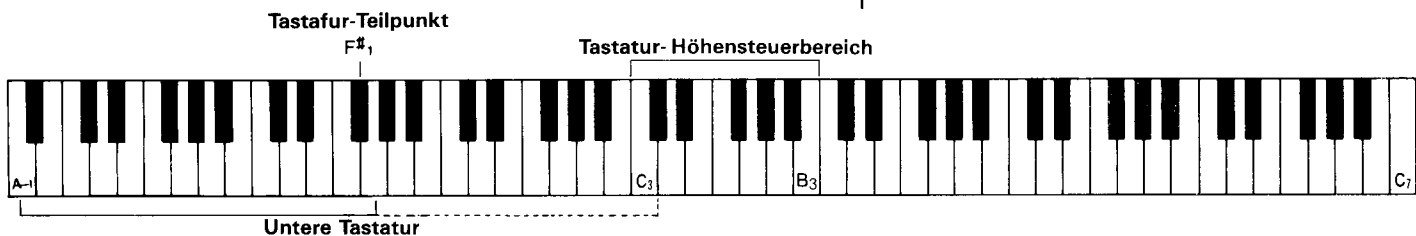
3. Ein Rhythmusmuster wählen.



Die Regler TEMPO und RHYTHM VOLUME einstellen, und dann SYNCHRO START einschalten.

4. Einen Akkord mit der linken Hand spielen.

Eine Akkord- und Baßbegleitung, die zu dem Rhythmus paßt, spielt automatisch, und wird fortgesetzt, auch wenn die Finger von der Tastatur genommen werden. Der Akkord muß auf dem unteren Manual (Tastaturteil unter dem Tastatur-Teilpunkt) gespielt werden.



[Manuelles Baßspiel (MANUAL BASS)]



Wenn die Taste MANUAL BASS anstelle der Taste ABC ON gedrückt wird, lassen die Tasten des unteren Manuals (Tastaturteil unter dem Tastatur-Teilpunkt) die Baßnoten erklingen, die entsprechend dem Rhythmus voreingestellt wurden, wodurch Spiel möglich wird, das aus einer Baßlinie, gespielt mit der linken Hand, und einer Melodielinie, gespielt mit der rechten Hand, besteht. (Zu diesem Zeitpunkt kann nur jeweils eine Baßnote gespielt werden. (Zu diesem Zeitpunkt kann immer nur eine Baßnote zur Zeit gespielt werden.)

[Tastatur-Teilpunkt (KEY SPLIT)]

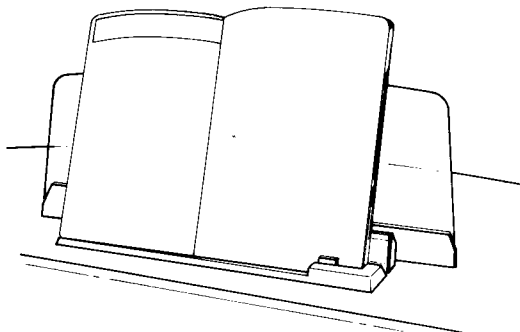
Der Tastatur-Teilpunkt (beim Einschalten F#1 als Ausgangswert) kann zu jeder Stelle von C₃ bis E_o geändert werden. Zum Einstellen des Tastatur-Teilpunkts auf G₂ zum Beispiel entweder ABC ON oder MANUAL BASS und gleichzeitig G₂ drücken. (Bei CVP-10 und CVP-8 wird der Tastatur-Teilpunkt durch die Leitlämpchen über den Tasten angezeigt. Bei CVP-6 wird der Tastatur-Teilpunkt nur durch eine Markierung über F#1 und nicht durch ein Lämpchen angezeigt.

[Zusätzliche Information]

- Rhythmische Akkorde, Baß und Piano Arpeggio (CVP-10) kann durch Bewegungen des entsprechenden VOLUME-Reglers auf MIN aufgehoben werden.
- Die folgenden Arten von Akkorden stehen in Betriebsart PIANO ABC zur Verfügung: Dur, Moll, Dur Septime, Moll Septime, Moll Septime G_s, Septime und Septime Sus 4.
- Die Muster PIANO ABC ändern sich, während FILL IN oder INTRO/ENDING verwendet wird.

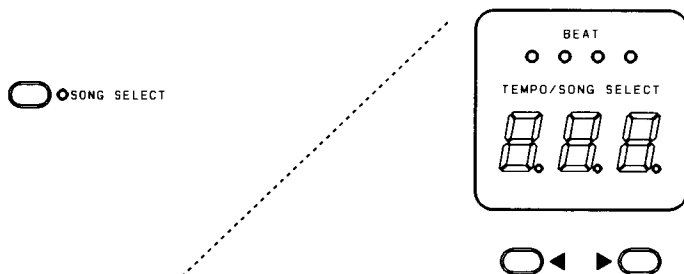
Automatisches Spiel

1. Das ROM MUSIC BOOK in den Steckplatz stecken.



Den ROM-Chip (in der unteren rechten Ecke der letzten Seite des ROM MUSIC BOOK) in den Steckplatz am Clavinova stecken.

2. Einen Titel zur Wiedergabe wählen.



Wenn die Taste SONG SELECT gedrückt wird, erscheint ein Titel in der TEMPO/SONG SELECT Anzeige. Mit den TEMPO-Tasten die Nummer des gewählten Titels wählen. (Bei jedem Drücken der Taste "◀" wird die Nummer um Eins erhöht; bei jedem Drücken der Taste "▶" wird die Nummer um Eins gesenkt. Um alle Titel zu wiederholen, die Nummer "0" einstellen.

HINWEIS: Der Lautstärkepegel wird durch den Regler MASTER VOLUME gesteuert.

3. Jetzt die Taste Rhythmus START drücken.

Nach der Einzählung beginnt das Spiel. Die Leitlämpchen über den Tasten blinken, während die Parts der linken und rechten Hand automatisch gespielt werden und stoppen, wenn der Titel endet. Zum Stoppen während der Wiedergabe die Taste STOP drücken.



[Leitlämpchen-Ausschalten (LAMP CANCEL)]

Alle Leitlämpchen erlöschen, wenn diese Taste gedrückt wird.



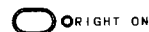
[Selektive Wiedergabe]

Mit dem ROM MUSIC BOOK können drei Parts einzeln oder in jeder Kombination abgespielt werden: Orchester, Links und Rechts.

Linker Part: Wenn die Taste LEFT ON auf OFF gestellt wird, wird der Part der linken Hand gelöscht.



Rechter Part: Wenn die Taste RIGHT ON auf OFF gestellt wird, wird der Part der rechten Hand gelöscht.



Orchester-Part: Wenn die Taste ORCHESTRA ON auf OFF gestellt wird, werden alle Orchester-Parts gelöscht.



[Zusätzliche Information]

- Die Geschwindigkeit der Wiedergabe kann mit der Taste TEMPO eingestellt werden, nachdem die Wiedergabe begonnen hat.
- Das Rhythmusmuster kann während der Wiedergabe durch Wahl eines anderen Rhythmus geändert werden.

Übung des Parts der linken Hand

4. Die Taste LEFT GUIDE drücken.

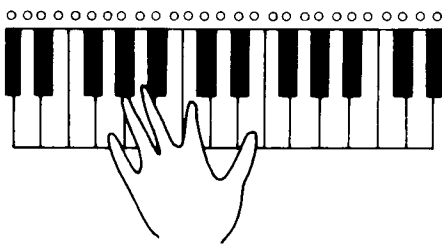


5. Die Taste Rhythmus START drücken.

Das automatische Spiel beginnt nun mit der Einleitung und stoppt dann. Die Leittämpchen über den Tasten blinken und zeigen an, welche Noten mit der linken Hand gespielt werden sollen.



6. Mit der linken Hand die Tasten spielen, deren Leittämpchen blinken.



Die Leittämpchen blinken einen Taktschlag vor dem richtigen Anschlagsmoment und weisen so auf die nächste zu spielende Note hin, um das Spiel zu erleichtern. Wenn die durch die Leittämpchen angezeigten Noten gespielt werden, werden die Parts für die rechte Hand und Orchester im richtigen Tempo weitergespielt, bis der nächste mit der linken Hand zu spielende Part erreicht wird.

Übung des Parts der rechten Hand

7. Die Taste RIGHT GUIDE drücken.



8. Die Taste Rhythmus START drücken.

Das automatische Spiel beginnt nun mit der Einleitung und stoppt dann. Die Leittämpchen über den Tasten blinken und zeigen an, welche Noten mit der rechten Hand gespielt werden sollen.

9. Mit der rechten Hand die Tasten spielen, deren Leittämpchen blinken.

Die Leittämpchen blinken einen Taktschlag vor dem richtigen Anschlagsmoment und weisen so auf die nächste zu spielende Note hin, um das Spiel zu erleichtern. Wenn die durch die Leittämpchen angezeigten Noten gespielt werden, werden die Parts für die linke Hand und Orchester im richtigen Tempo weitergespielt, bis der nächste mit der rechten Hand zu spielende Part erreicht wird.

[Phrasenübung]

Einzelne Phrasen eines Titels können für wiederholte Übung abgespielt werden. Zuerst die Musik im ROM MUSIC BOOK aufschlagen und den Titel finden, der die zu übende Phrase enthält.

(1) Die Tasten SONG SELECT drücken und den Titel wählen, der die gewünschte Phrase enthält.



(2) Die Taste PHRASE REPEAT drücken.



Die Anzeige TEMPO/SONG SELECT zeigt die Phrasennummer an.

(3) Die zu übende Phrase mit den TEMPO-Tasten (◀ und ▶) wählen.

(4) Jetzt die Taste RHYTHM START drücken. Die gewählte Phrase wird wiederholt abgespielt. Die Taste LEFT GUIDE oder RIGHT GUIDE zum Üben einzelner Parts drücken.

[Zusätzliche Information]

- **TRANSPOSER:** Durch Ändern der Transposer-Einstellung werden die Positionen der Leittämpchen nicht beeinflusst.
- **TASTARUR-SPIELMÖGLICHKEIT:** Wenn alle drei Parts wiedergegeben werden, wird beim Anschlagen der Tasten kein Ton produziert. Wenn der Orchester-Part gelöscht wird, können insgesamt 8 Noten gleichzeitig gespielt werden. Wenn der linke oder rechte Part gelöscht wird, können jeweils 4 Noten gleichzeitig gespielt werden.
- **SPEICHER:** Wenn PERFORMANCE MEMORY oder SEQUENCER MEMORY verwendet werden, werden die vom ROM MUSIC BOOK in das Clavinova eingelesenen Daten gelöscht.
- ROM MUSIC Daten, die im Instrument gespeichert sind, werden, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird, etwa eine Woche lang im Speicher bewahrt.

Fragen Sie beim Clavinova-Fachhändler nach den verschiedenen ROM MUSIC BOOKs (Sonderzubehör).

PERFORMANCE MEMORY

(nur CVP-10/8)

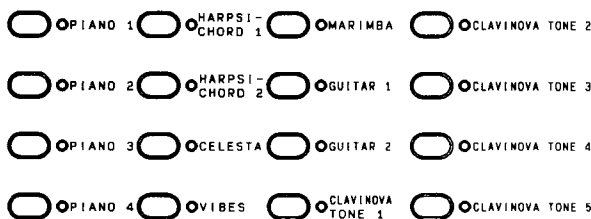
Aufzeichnen von Melodie, Obligato etc.

1. Die Taste POLY RECORD drücken.



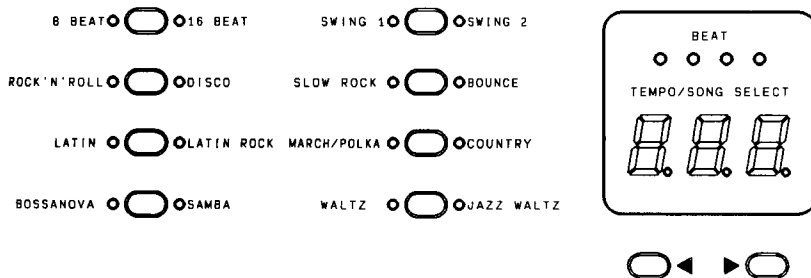
Die Betriebsart RECORD Bereitschaft wird eingeschaltet, und die Zählung wird mit dem CLOSED HI HAT Sound beibehalten.

2. Eine gewünschte Stimme wählen.



(CVP-10)

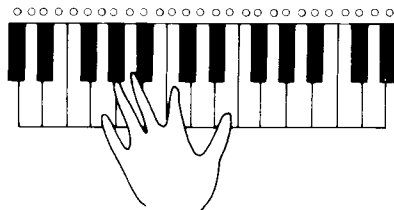
3. Ein Auto Rhythm Muster wählen, und das TEMPO einstellen.



4. Zu Spielen beginnen.

Die Aufnahme beginnt durch Drücken einer beliebigen Taste, durch Drücken der RHYTHM START Taste oder der Taste INTRO/ENDING.

Die Töne werden genau so aufgezeichnet, wie sie gespielt werden. Sie können mit der linken Hand, der rechten Hand oder auch mit beiden Händen spielen, wenn Sie wollen. Die Information über Anschlagsstärke, Einstellung von TEMPO, über FILL IN und INTRO/ENDING, STEREO SYMPHONIC und Pedalspiel wird ebenfalls aufgezeichnet.



HINWEIS: In Betriebsart POLY RECORD können bis zu sechs Noten gleichzeitig aufgezeichnet werden.

5. Wenn das Spiel beendet ist, die Taste Auto Rhythm STOP drücken.

Rhythmus und Aufzeichnung stoppen. Die Aufzeichnung kann auch durch Ausschalten der entsprechenden POLY RECORD Taste gestoppt werden.



[Betriebsart 16 Noten (16-NOTE)] [12-NOTEN-Betriebsart für CVP-8]

Durch Drücken der Taste POLY RECORD und gleichzeitiges Drücken der Taste PAUSE können insgesamt 16 Noten (12-Noten) gleichzeitig gespielt werden.

(Wenn die Betriebsart 16-Noten (12-Noten) eingeschaltet wird, werden vorher gespeicherte Daten von BASS RECORD oder SEQUENCY MEMORY gelöscht. Außerdem werden die in 16-Noten Betriebsart gespeicherten Daten gelöscht, wenn nach 16-Noten (12-Noten) Aufzeichnung mit BASS RECORD oder SEQUENCER MEMORY aufgezeichnet wird.

[Stimmen und Rhythmen]

Stimmen- und Rhythmusmuster werden zusammen mit der Begleitung im PERFORMANCE MEMORY aufgezeichnet. Die bei der Aufzeichnung eingestellten Werte werden bei der Wiedergabe verwendet.

[Pause]



Dieses Merkmal stoppt den Betrieb kurzfristig bei Einsatz in Aufzeichnung oder Wiedergabe. Wenn die Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, erlaubt es, den an dieser Stelle beginnenden Teil neu aufzuzeichnen, indem einfach die entsprechende RECORD-Taste gedrückt wird. Zum Aufheben des Pause-Zustands entweder die PAUSE-Taste erneut auf ON stellen oder ein Verfahren wie beim Beginn der Aufzeichnung durchführen.

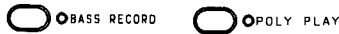
[Zusätzliche Information]

- Wenn ein Titel, der mit einem Auftakt beginnt, aufgezeichnet werden soll, immer die Aufnahme mit INTRO/ENDING beginnen. Wenn später dann die Wiedergabe mit INTRO/ENDING begonnen wird, wird der Titel genauso wiedergegeben, wie er aufgenommen wurde. Wenn die Wiedergabe mit Rhythmus START begonnen oder dem unteren Manual begonnen wird, werden die ersten beiden Takte ohne Rhythmus gespielt.

Die Parts POLY, BASS oder eine Kombination der beiden Parts kann in "Echtzeit" aufgenommen und wiedergegeben werden. Sie können auch das Clavinova den Baß- oder Obligato-Part spielen lassen oder die Stimmen ändern, um eine Ensemble-Vorführung zu genießen.

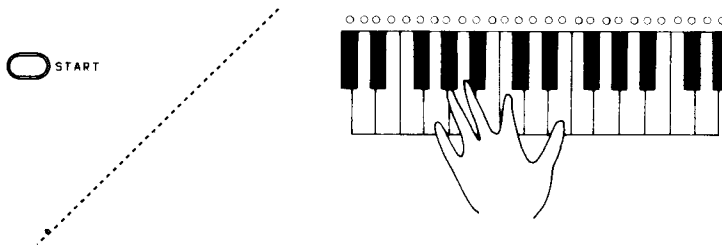
Aufzeichnung der Baßlinie

6. Die Tasten BASS RECORD und POLY PLAY drücken.



Die Betriebsart RECORD Bereitschaft wird eingeschaltet, und die Zählung wird mit dem CLOSED HI-HAT Sound beibehalten.

7. Mit dem Spielen beginnen.



Die Aufnahme wird gestartet, indem eine beliebige Taste die Taste Rhythm START, oder die Taste INTRO/ENDING, gedrückt wird. Dadurch wird Zweispur-Mehrfachaufnahme bewirkt. Außerdem kann jede Note unter dem Tastatur-Teilpunkt gespielt werden.

HINWEIS: Die Baßlinie kann nicht durch Drücken von zwei oder mehr Tasten gleichzeitig gespielt werden.

8. Wenn Sie das Spiel beendet haben, die Taste RHYTHM STOP drücken.

Rhythmus und Aufzeichnung stoppen. Die Aufzeichnung kann auch durch Ausschalten der Taste BASS RECORD gestoppt werden.

Wiedergabe

1. Die Tasten POLY PLAY und/oder BASS PLAY drücken.



2. Die Taste Rhythmus START drücken.

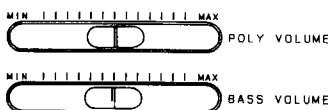
Die Wiedergabe kann auch durch Drücken der Taste INTRO/ENDING oder durch Drücken einer anderen Taste gestartet werden.

Die Aufzeichnungsinhalte werden zusammen mit dem Rhythmus abgespielt. Wenn die Wiedergabe beendet ist, stoppt sie automatisch.



3. Die Lautstärke richtig einstellen.

Die Lautstärke aller abspielenden Parts mit den Reglern POLY VOLUME und BASS VOLUME richtig einstellen.



[Zusätzliche Information]

- Beim der Aufzeichnung jedes Parts können Änderungen wünschenswert sein. Diese Änderungen werden nach Wunsch abgespielt, aber sie werden nicht auf dem Steuerpult angezeigt. Bei der Wiedergabe haben manuell vorgenommene Stimmenänderungen keinen Einfluß auf die erzeugten Klänge. (Falls Sie das mit der Wiedergabe zusammen auf der Tastatur spielen wollen, können die zum Spiel verwendeten Stimmen beliebig gewählt und geändert werden.)
- Bei der Aufzeichnung werden Änderungen im Rhythmusmuster und Tempo ebenfalls aufgezeichnet. Und bei der Wiedergabe können Rhythmusmuster und Tempo manuell geändert werden.
- Auch wenn Aufzeichnung des SEQUENCER MEMORY (an späterer Stelle beschrieben) nicht die Daten des PERFORMANCE MEMORY beeinflusst, so löscht die Verwendung von ROM MUSIC alle vorher gespeicherten Daten von PERFORMANCE MEMORY und SEQUENCER MEMORY. Wenn Löschung nicht gewünscht ist, können die Daten in ein RAM Pack, ein RAM MUSIC NOTEBOOK oder auf Cassettenband gespeichert werden (siehe Seite 18).
- Im Clavinova gespeicherte PERFORMANCE MEMORY Daten können etwa eine Woche lang bewahrt werden, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird.
- Um das aufgezeichnete Tempo nach der Aufzeichnung zu ändern, das Tempo vor Einschalten der Betriebsart RECORD einstellen und dann RECORD einmal ein- und dann ausschalten.
- Es ist möglich, POLY und BASS gleichzeitig aufzuzeichnen.
- Bei Verwendung des RAM MUSIC NOTEBOOK (RA-8) können nur 1.000 Noten gespeichert werden.
- Wenn simultane Wiedergabe von POLY, BASS und SEQUENCER MEMORY durchgeführt wird, wird der Rhythmus entsprechend der folgenden Priorität gespielt:

	PERFORMANCE MEMORY		SEQUENCER MEMORY
	POLY	BASS	
RHYTHM Wahl	2	3	1
VARIATION	2	3	1
INTRO/ENDING	2	3	1
TEMPO	2	3	1
VOLUME	1	2	3
FILL IN	Wiedergabe aller gespeicherten FILL IN Daten		

SEQUENCER MEMORY

(Nur CVP-10/8)

Dieses Merkmal dient zur Aufzeichnung von Akkorden und Rhythmen (mit PIANO ABC).

Aufzeichnung von PIANO ABC Begleitung

1. Die Taste RECORD drücken.

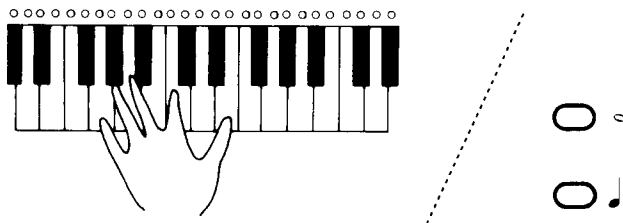


Akkord-, Baß- und Rhythmusmuster können jetzt aufgezeichnet werden. Bei der TEMPO/SONG SELECT Anzeige und bei den BEAT-Lämpchen oben werden Takt und Taktschlag angezeigt. (Diese Taste wird bei PIANO A.B.C. automatisch eingeschaltet.)

2. Einen Rhythmus wählen.



3. Beim Spielen des ersten Akkordes des Titels die entsprechende Zeitdauer-Taste drücken.



Der gespielte Titel muß im Bereich links vom Tastatur-Teilpunkt sein. Der Akkord wird durch "○" für einen Takt und "♪" für einen Taktschlag gespeichert. Die Anzeige TEMPO/SONG SELECT zeigt die Anzahl der Takte, und die BEAT-Lämpchen zeigen die Anzahl der Taktschläge.

- HINWEIS:**
- Zur Aufzeichnung von zwei Taktschlägen zum Beispiel die Taste "♪" zweimal drücken und gleichzeitig einen Akkord spielen. Zum Aufzeichnen eines Taktes mit drei Taktschlägen, die Taste "♪" dreimal drücken und gleichzeitig einen Akkord spielen.
 - Änderungen im Rhythmusmuster bei der Aufzeichnung werden ebenfalls gespeichert. INTRO/ENDING und FILL IN Muster werden ebenfalls gespeichert.

[Zusätzliche Information]

- Wenn die Zeitlängentaste gedrückt wird, ohne daß ein Akkord mit der linken Hand gespielt wird, wird dieser Teil ohne Akkorde gespeichert.
- Obwohl Aufzeichnung von PERFORMANCE MEMORY nicht die Daten des SEQUENCER MEMORY beeinflusst, werden durch Verwendung von ROM MUSIC alle vorher gespeicherten PERFORMANCE MEMORY Daten gelöscht. Wenn Löschung nicht gewünscht ist, können die Daten im RAM MUSIC NOTEBOOK, einem RAM Pack oder auf Cassettenband gespeichert werden (siehe Seite 18).
- SEQUENCER MEMORY Daten, die im Clavinova aufgezeichnet sind, werden etwa eine Woche lang im Speicher bewahrt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird.
- Bis zu 999 Takte können gespeichert werden. (Diese Menge kann aber geringer sein, je nach Datenmenge im Performance Memory.)

[Redigieren (EDIT)]



Wenn Sie bereits aufgezeichnete Rhythmen und Akkorde ändern wollen, drücken Sie die EDIT-Taste, um sie erneut in jedem beliebigen Takt aufzuzeichnen. Wenn die EDIT-Taste zum erstenmal gedrückt wird, kehrt die Anzeige zum ersten Taktschlag des zuletzt aufgezeichneten Taktes zurück. Danach kehrt die Anzeige bei jedem Drücken der EDIT-Taste zum ersten Taktschlag des jeweils vorherigen Taktes zurück.

4. Aufzeichnung der Rhythmen und Akkorde in Sequenz.

Der Rest der Rhythmen und Akkorde im Titel wird auf gleiche Weise aufgezeichnet.

5. Nach der Aufzeichnung die Taste RHYTHM STOP (oder RECORD) drücken.

Der Rhythmus und Aufzeichnungsvorgang stoppt.

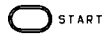


Wiedergabe

1. Die Taste PLAY drücken.



2. Die Auto-Rhythm-Taste drücken.



Die Akkordbegleitung (mit PIANO ABC) und Baßbegleitung werden beide mit dem Rhythmus wiedergegeben. Versuchen Sie jetzt, die Melodie zu spielen, indem Sie die aufgezeichnete Begleitung anhören. Sie haben kontinuierliche Wiedergabe, bis Sie den Rhythmus stoppen. Drücken Sie die Taste Auto Rhythm STOP, wenn Sie die Wiedergabe stoppen wollen.

[Zusätzliche Information]

- Bei Wiedergabe des Spiels, das im POLY und/oder BASS und/oder SEQUENCER MEMORY (an späterer Stelle beschrieben) aufgezeichnet ist, kann auch auf der Tastatur mitgespielt werden. Zu diesem Zeitpunkt ist die Anzahl der Noten, die gleichzeitig gespielt werden kann, wie folgt.

Wiedergabe			PIANO ABC Modus	Anzahl der Tasten, die gleichzeitig gespielt werden können
PERFORMANCE MEMORY		SEQUENCER MEMORY		
POLY	BASS			
○	×	×	OFF	10 (6)
○	○	×	OFF	8 (4)
○	×	○	—	4 (—)
○	×	×	ON	4 (—)
○	○	○	—	4 (—)
○	○	×	ON	4 (—)
×	○	×	OFF	14 (10)
×	○	○	—	10 (6)
×	○	×	ON	10 (6)
×	×	○	—	10 (6)

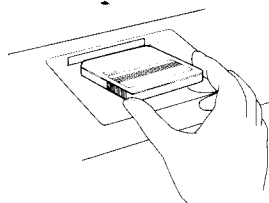
* () ist die Anzahl der Tastaturen, die zugleich mit CVP-8 gedrückt werden.

RAM PACK / RAM MUSIC NOTEBOOK CASSETTENSTEUERUNG

Übertragung von Spieldaten vom Clavinova zu einem RAM PACK Verfahren TO PACK

[nur CVP-10]

1. Das RAM PACK einsetzen.



2. Die Taste TO PACK/TAPE drücken.



Das Lämpchen der Taste TO PACK/TAPE leuchtet auf und erlischt nach ca. 10 Sekunden wieder. Dadurch wird angezeigt, daß die Daten zum RAM Pack übertragen worden sind. Wenn dieser Vorgang durchgeführt ist, kann das RAM Pack entnommen werden.

Übertragung von Spieldaten von einem RAM PACK zum Clavinova Verfahren FROM PACK

[nur CVP-10]

1. Das RAM PACK einsetzen.

2. Die Taste FROM PACK/TAPE drücken.



Das Lämpchen der Taste FROM PACK/TAPE leuchtet auf und erlischt nach ca. 10 Sekunden wieder. Dadurch wird angezeigt, daß die Daten zur Clavinova übertragen worden sind. Wenn dieser Vorgang durchgeführt ist, kann das RAM Pack entnommen werden.

[Zusätzliche Information]

- Beim Einsetzen des RAM PACK immer fest mit nach oben weisender Etikettenseite einsetzen.
- Das RAM PACK ist mit einem Speicherschutzschalter versehen, um versehentliches Löschen wichtiger Daten zu vermeiden. Wenn dieser Schalter auf ON steht, werden die Daten geschützt, auch wenn versucht wird, einen RAM PACK Speichervorgang durchzuführen. Vor dem Durchführen eines TO PACK Vorgangs immer sicherstellen, daß der Speicherschutzschalter auf OFF steht.
- Auch wenn die im Clavinova gespeicherten Daten nicht durch die Schritte 1 und 2 des Verfahrens TO PACK gelöscht werden, so werden alle vorher im RAM PACK vorhandenen Daten gelöscht.
- Auch wenn die im RAM PACK gespeicherten Daten nicht durch die Schritte 1 und 2 des Verfahrens FROM PACK gelöscht werden, so werden alle vorher im Clavinova für PERFORMANCE MEMORY und SEQUENCER MEMORY vorhandenen Daten gelöscht.
- Beim Übertragen von Daten mit RAM PACK, RAM MUSIC NOTEBOOK oder Cassettenband werden die Daten mit der folgenden Priorität übertragen: RAM PACK, RAM MUSIC NOTEBOOK und Cassettenband.

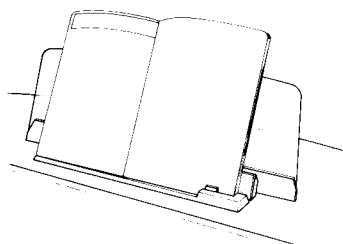
[Fehlermeldungen]

Die Lämpchen TO PACK/TAPE (bzw. TO TAPE bei CVP-8) oder FROM PACK/TAPE (bzw. FROM TAPE für CVP-8) blinken, wenn ein Verfahren nicht korrekt durchgeführt wird, oder wenn der Lautstärkepegel der Cassette zu hoch eingestellt ist, oder zu niedrig. Desweiteren blinkt das Lämpchen auch wie oben, wenn keine Übertragungsdaten vorhanden sind oder wenn die Menge der Übertragungsdaten die Speicherkapazität des RAM PACK oder des RAM MUSIC NOTEBOOK überschreitet. In diesem Fall werden keine Daten übertragen. Die Speicherkapazität des RAM MUSIC NOTEBOOK (8 kBytes) ist kleiner als die des internen Speichers des CVP-10 (32 kBytes) oder CVP-8 (16 kBytes). In einigen Fällen kann es darum unmöglich sein, einen langen im Clavinova gespeicherten Titel auf RAM PACK oder RAM MUSIC NOTEBOOK zu übertragen. Wenn in solchen Fällen die Daten gespeichert werden sollen, müssen sie auf Cassettenband übertragen werden.

Fragen Sie beim Clavinova-Fachhändler nach den RAM PACKs (Sonderzubehör).

Die Spieldaten können auch zu einem RAM MUSIC NOTEBOOK übertragen werden (Sonderzubehör)

[nur CVP-10/8]

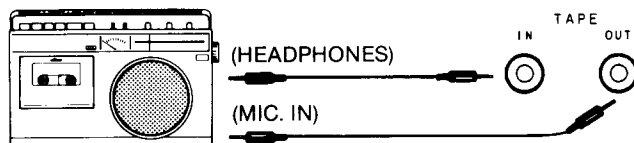


Zuerst einen RAM-chip (unten rechts am RAM MUSIC NOTEBOOK) in den Steckplatz am Clavinova einfügen. Die anderen Verfahren zur Datenübertragung entsprechen den für RAM PACK beschriebenen.

Übertragen von Spieldaten mit Cassettenband

[nur CVP-10/8]

1. Einen Cassettenrecorder an das Clavinova anschließen.



Die Buchse MIC IN des Cassettenrecorders mit der Buchse TAPE OUT des Clavinova verbinden und die Buchse HEADPHONE des Cassettenrecorders mit der Buchse TAPE IN des Clavinova. Bei Stereo-Cassettenrecordern den Balanceregler ganz nach L (Links) stellen.

2. Zum Übertragen von Daten vom Clavinova auf Cassette den Cassettenrecorder auf Aufnahme stellen und die Taste TO PACK/TAPE (bzw. TO TAPE bei CVP-8) drücken.

Die im Clavinova vorhandenen Daten werden jetzt auf Cassette übertragen. Das Lämpchen TO PACK/TAPE (bzw. TO TAPE) erlischt, wenn die Übertragung durchgeführt ist. Anschließend den Cassettenrecorder stoppen. Wenn der Recorder ein Bandzählwerk hat, ist es vorteilhaft, die Zählwerkanzeige bei Start und Stopp zum späteren Bezug zu notieren.

3. Zum Übertragen von Daten von Cassette auf Clavinova die Taste FROM PACK/TAPE (bzw. FROM TAPE bei CVP-8) drücken, und dann den Cassettenrecorder auf Wiedergabe stellen.

Die auf der Cassette vorhandenen Daten werden jetzt im Clavinova gespeichert. Das Lämpchen FROM PACK/TAPE (bzw. FROM TAPE) erlischt, wenn die Übertragung durchgeführt ist. Anschließend den Cassettenrecorder stoppen.

[Zusätzliche Information]

- Die Zeit, die zum Übertragen von Daten von oder zu Cassettenband erforderlich ist, ist je nach Datenmenge unterschiedlich. Maximal beträgt sie etwa 5 Minuten.

NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Zubehörbuchsen

● Kopfhörerbuchse (HEADPHONES)

PHONES



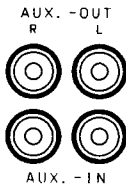
Diese Buchse dient zum Anschluß von Kopfhörern (Sonderzubehör). Wenn die Kopfhörer angeschlossen sind, kommt von den Lautsprechern des Clavinova kein Ton. Dadurch können Sie jederzeit spielen, ohne andere zu stören.

● AUX OUT L-R-Buchsen

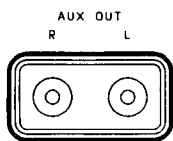
Diese Buchsen dienen zum Anschluß des Clavinova an einen Verstärker oder ein anderes Lautsprechersystem. Durch Anschluß des Clavinova an die LINE IN Buchsen eines Tonband-Decks können Sie auch die auf dem Clavinova gespielte Musik jederzeit aufnehmen.

● AUX IN L-R-Buchsen (nur CVP-10)

Sie können mit diesen Buchsen Ton von externen Audio-Quellen (Tonbandgerät, portables Keyboard usw.) über die Lautsprecher des Clavinova wiedergeben, während Sie spielen.

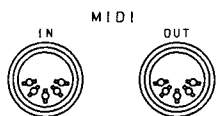


(CVP-10)

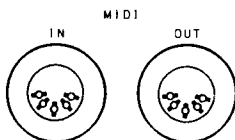


(CVP-8, CVP-6)

● MIDI IN/OUT-Anschlüsse



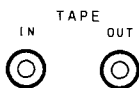
(CVP-10)



(CVP-8, CVP-6)

Die MIDI-Anschlüsse (Musical Instrument Digital Interface) entsprechen der MIDI-Norm für digitale Musikinstrumente. Diese Buchsen ermöglichen es Ihnen, Ihr Clavinova an einen Computer oder ein anderes MIDI-kompatibles elektronisches Instrument anzuschließen. Mit diesen Anschlüssen ist es möglich, das Clavinova zur Datenkommunikation an einen Computer oder andere MIDI-kompatible elektronische Instrumente anzuschließen.

● TAPE IN-OUT Buchsen (nur CVP-10/8)

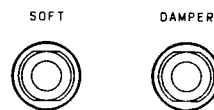


Diese Buchsen dienen zum Übertragen (Einlesen oder Speichern) von Daten zum oder vom PERFORMANCE MEMORY oder SEQUENCER MEMORY mit Cassettenband. Immer einen Cassettenrecorder verwenden, der den folgenden Anforderungen entspricht:

MIC IN: Eingangsimpedanz von 10 kOhm oder mehr; Minimal-Eingangsspegel ca. 10 mV.

HEADPHONES: Ausgangsimpedanz von 10 Ohm oder weniger; Ausgangsspegel 2,0 V oder mehr.

● DAMPER/SOFT-Buchsen (nur CVP-8/6)



Diese Buchsen dienen zum Anschluß der Fußpedale.

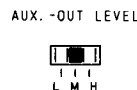
Andere Steuerschalter

● SPEAKER ON/OFF (nur CVP-10)



Dieser Schalter soll normalerweise in Stellung ON stehen. Auf OFF stellen, wenn kein Ton von den Lautsprechern des Clavinova gewünscht wird; wenn zum Beispiel ein externer Verstärker angeschlossen ist.

● AUX-OUT LEVEL (nur CVP-10)



Falls ein externes Gerät angeschlossen ist, kann mit diesem Schalter der Ausgangspegel vom Verstärker des Clavinova eingestellt werden.

Sonderzubehör

● ROM MUSIC BOOK (nur CVP-10/8)

Ein ROM MUSIC BOOK wird mit dem Clavinova mitgeliefert. Nähere Auskünfte betreffs der erhältlichen ROM MUSIC BOOKS gibt der Yamaha-Fachhändler.

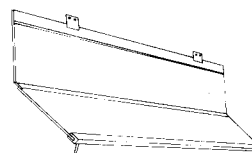
● RAM PACK (nur CVP-10)

Ein RAM PACK RP-5 (32 kByte) wird mit dem Clavinova mitgeliefert. Nähere Auskünfte betreffs der erhältlichen RAM PACKS gibt der Yamaha-Fachhändler.

● RAM MUSIC NOTE BOOK (RA-8, nur CVP-10/8)

Ein RAM MUSIC NOTE BOOK mit einer Speicherkapazität von 8 kByte ist als Sonderzubehör erhältlich.

● Tastaturabdeckung (KC-12, nur für CVP-10/8)



● Stereo-Kopfhörer (HPE-5)

● Einige als Sonderzubehör erhältliche Artikel werden nicht in allen Verkaufsgebieten angeboten.

WICHTIGE HINWEISE

Was tun wenn...

- 1) Das Gerät beim Einschalten mit dem Netzschalter nicht reagiert. Prüfen Sie folgendes:**
Ist der Netzstecker fest in eine Netzsteckdose eingesteckt? Wenn Strom im Netz ist, aber das Clavinova nicht arbeitet, ziehen Sie den Stecker aus der Dose und wenden Sie sich an Ihren YAMAHA-Fachhändler.
- 2) Das Clavinova Radio- oder Fernsehsignale reproduziert:**
Dieser Fall kann eintreten, wenn Sie in der Nähe eines starken Radio- oder Fernsehsenders wohnen. Wenden Sie sich an Ihren YAMAHA-Fachhändler.
- 3) Gelegentlich unangenehme Statikgeräusche auftreten.**
In den meisten Fällen kann die Ursache auf das Ein- und Ausschalten von Haushaltsgeräten zurückgeführt werden.
- 4) Das Clavinova den Radio- oder Fernsehempfang stört.**
Die hohen Frequenzimpulse, die vom Clavinova abgegeben werden, können Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang bewirken. Lesen Sie das Kapitel "FCC-Information" betr. näherer Information.
- 5) Der Ton des Clavinova verzerrt wird, wenn ein zusätzliches Lautsprechersystem angeschlossen wird.**
Beim Anschluß an ein zusätzliches Lautsprechersystem (Stereoanlage, Gitarrenverstärker usw.) kann Verzerrung auftreten, wenn die Tasten stark angeschlagen werden, wenn die Lautstärke entweder des Clavinova oder des Lautsprechersystems zu hoch eingestellt ist. Außerdem können die Lautsprecher beschädigt werden. Stellen Sie die Lautstärke auf einen Pegel herab, wo keine Verzerrung eintritt.

Die MIDI-Funktion von Clavinova CVP-10/8/6

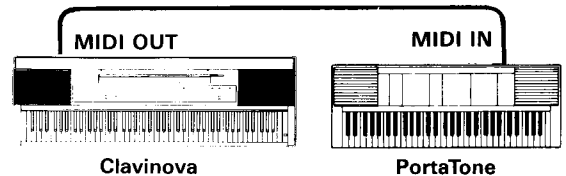
Was MIDI kann:

- Senden/Erkennen von Tasten Ein/Aus-Daten
- Senden/Erkennen von Instrumentenstimmen-Nummern
- Senden/Erkennen von Steuerungsdaten für DAMPER und SOFT/SOSTENUTO.
- Senden/Erkennen von MIDI-Uhrsignalen
- Daten-Ausgabe

Anschluß des Clavinova an andere MIDI-Instrumente

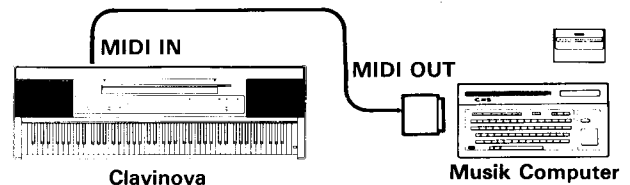
Im folgenden Abschnitt wird beschrieben, wie Sie Ihr Clavinova an andere MIDI-Instrumente anschließen können.

■ Spielen des Clavinova in Kombination mit anderen Keyboards (Beispiel: Anschluß an PortaTone)



Wie in der Zeichnung oben dargestellt, ist es möglich, beim Spielen des Clavinova Klang vom PortaTone zu produzieren, wenn die Buchse MIDI OUT am Clavinova mit der Buchse MIDI IN des PortaTone verbunden ist. Die Information, die beim Drücken der Taste auf dem Clavinova produziert wird, wird in diesem Fall sofort zum PortaTone übertragen und produziert einen volleren Klang. Es ist auch möglich, verschiedene Stimmen in jedem Fall zu erzeugen. So können Pianostimmen des Clavinova mit Streicherstimmen des PortaTone kombiniert werden, so daß ein Solospieler eine Vorführung geben kann, die einem Klavierkonzert ähnelt. Das ist nur eine von vielen möglichen Kombinationen. Sie können auch den MIDI IN-Eingang des PortaTone mit dem MIDI OUT-Ausgangs des Clavinova verbinden und beide Instrumente auf der Tastatur des PortaTone spielen.

■ Spielen des Clavinova mit einem Computer



Sie können Ihre Spielfreude mit dem Clavinova noch steigern, wenn Sie einen Personal Computer anstelle der Tasten des Instruments verwenden. Egal, ob Sie fertig gekaufte Musik-Software verwenden oder Ihre eigene Software programmieren; das Clavinova kann automatisch gespielt werden. In diesem Fall können die Stimmen beliebig auf dem Steuerpult gewählt werden, um der Stimmung der Musik zu entsprechen.

Steuerung der MIDI-Funktion

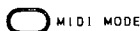
Vor dem Beginn eines MIDI Verfahrens immer erst den Rhythmus stoppen.

A) Bei eingeschaltetem Gerät

- Der Empfangskanal ist auf 1 bei OMNI OFF eingestellt. Aber jeder Kanal kann mit OMNI ON verwendet werden. (Beim Einschalten des Geräts wird automatisch OMNI ON eingeschaltet.)
- Programmumstellung ist eingestellt. Bedingung zum Senden und Empfangen von Stimmnummern.
- Die Steuerung ist der Status zum Senden und Empfangen von Steuersignalen für Dämpfer (beide Modelle) und Soft (nur CLP-30).
- Die MIDI-Uhr ist INTERN. Bei Verwendung von MIDI muß sie in dem Zustand verwendet werden, wo der Rhythmus gestoppt ist.

B) Einstellung der Übertragungskanalnummer:

Beim Drücken des Schalters MIDI MODE gleichzeitig eine der Tasten zwischen C₁ und D#₂ auf die Kanalnummer einstellen (siehe Tabelle unten).



C) Umschalten auf MIDI OFF und Einstellung des Empfangskanals:

Beim Drücken des Schalters MIDI MODE gleichzeitig die Taste PIANO 1 drücken und auf OMNI OFF umstellen. Dann, bei gedrückt gehaltenem MIDI MODE eine der Tasten zwischen C₃ und D#₄ drücken, um die Kanalnummer einzustellen (siehe Tabelle unten).

D) Umstellen auf LOCAL OFF:

Bei gedrückt gehaltenem MIDI MODE Schalter die Taste PIANO 2 drücken.

HINWEIS: Wenn entweder PIANO ABC oder MANUAL BASS eingeschaltet ist, geht nur der obere Teil des Manuals (über dem Teilpunkt) in den Zustand Local OFF, und der untere Teil (unter dem Teilpunkt) verbleibt im Zustand Local ON.

E) Löschen der Programmumstellung (zum Aufheben der Übertragung zur Stimmenänderung):

Beim Drücken des Schalters MIDI MODE gleichzeitig die Taste PIANO 3 drücken. Durch nochmaliges Drücken der Taste wird wieder eingeschaltet.

F) Löschen der Steuerung (zum Aufheben der Übertragung der Information zur Steuerung von DAMPER und SOFT/SOSTENUTO)

Beim Drücken des Schalters MIDI MODE gleichzeitig die Taste PIANO 4 (HARPSICHORD bei CVP-6) drücken.

G) Umschalten auf EXTERNAL MIDI Uhr:

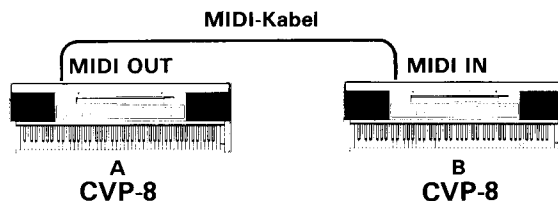
Die Taste MIDI MODE gedrückt halten und entweder die Taste HARPSICHORD 1 (bei CVP-10•8) oder die Taste VIBES (bei CVP-6) drücken. Wenn die gleiche Taste erneut gedrückt wird, wird die Betriebsart INTERNAL wieder hergestellt.

H) Daten-Ausgabe (DATA DUMP) (nur CVP-10/8)

Diese Funktion erlaubt Übertragung von Daten, die im PERFORMANCE MEMORY und SEQUENCER MEMORY des Clavinova vorhanden sind zu einem anderen Clavinova.

- Die Taste MIDI MODE gedrückt halten und die Taste HARPSICHORD 2 drücken. Damit werden die Speicherinhalte beider Geräte identisch.

Anschlußbeispiel: Clavinova → Clavinova



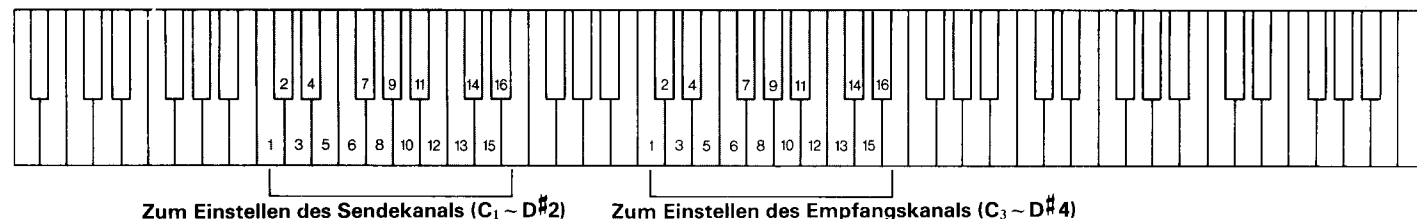
Zuerst die beiden Geräte wie in der Abbildung gezeigt verbinden und dann das Daten-Ausgabeverfahren durchführen. Die Speicherinhalte des Gerätes A werden zum Gerät B kopiert.

HINWEIS: Nur gleiche Modelle miteinander verbinden.

I) MIDI Split Sende-Betriebsart

Um die Betriebsart MIDI Split einzustellen, die Taste CELESTE drücken (bei CVP-6 die Taste GUITAR), und dabei die Taste MIDI MODE gedrückt halten. Während PIANO ABC oder MANUAL BASS eingeschaltet ist, werden die Tasten-Ein-Daten der Tasten über dem Teilpunkt über CH 1 übertragen (diese Kanalnummer kann geändert werden, wie unter Punkt B) oben beschrieben), und die Tasten-Ein-Daten der Tasten unter dem Teilpunkt werden über CH 2 übertragen (feste Kanalnummer).

WICHTIGER HINWEIS: MIDI-Instrumente und -Einrichtungen können in ihren technischen Daten voneinander abweichen. Schlagen Sie in der jeweiligen MIDI-Anwendungstabelle nach, um zu sehen, welche Kombinationen möglich sind und welche nicht. Die MIDI Implementation Chart für Ihr Clavinova ist auf der letzten Seite dieses Handbuchs.





Specifications

Technische Daten

Spécifications

Especificaciones

*Specifications subject to change without notice.
 *Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.
 *Sous toute réserve de modification des caractéristiques sans préavis.
 *Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

	CVP-10		CVP-8	CVP-6
Keyboard	AE 88 keys (A ₁ —C ₇)			
Tone Generator	AWM & FM			AWM
Voice Selectors	16 Voices: Piano 1•2•3•4, Harpsichord 1•2, Celesta, Vibes, Marimba, Guitar 1•2, Clavinova Tone 1•2•3•4•5			8 Voices: Piano 1•2•3, Harpsichord, Vibes, Guitar, Celesta, Clavinova Tone
Effects	Stereo Symphonic, Brilliance, Damper, Soft/Sostenuto			
Piano ABC Section	ABC On, Manual Bass, Rhythmic Chord Volume, Piano Arpeggio Volume, Bass Volume, Key Split		ABC On, Manual Bass, Chord Volume, Bass Volume, Key Split	
Auto Rhythm Section	16 Rhythms: 8 Beat, 16 Beat, Rock'n Roll, Disco, Latin, Latin Rock, Bossanova, Samba, Swing 1•2, Slow Rock, Bounce, March/Polka, Country, Waltz, Jazz Waltz Variation 1•2•3, Fill-in, Intro/Ending, Rhythm Volume, Tempo Control, Start, Synchro Start, Stop, Beat Lamps, LED Tempo Indicator			
ROM Music Section	Song Select, Phrase Repeat, Lamp Cancel, Orchestra On, Left On, Right On, Left Guide, Right Guide, LED Song Select Indicator			—
Data Storage System	To Pack/Tape From Pack/Tape		To Tape From Tape	—
Built-in RAM Capacity	32KB		16KB	—
Performance memory Section	2 Tracks: Poly Record, Bass Record, Poly Play, Bass Play, Pause, Poly Volume, Bass Volume			—
Sequencer memory Section	Record,  ,  , Edit, Play			—
Other Controls	MIDI Mode, Damper Pedal, Left Pedal (Soft, Sostenuto, Rhythm Start/Stop), Transposer, Master Volume, Pitch, Power Switch			
Connections	Headphones (Stereo), AUX IN/OUT (L/R), Tape IN/OUT, MIDI IN/OUT, ROM Music Book, RAM Pack (RP-5/32KB)		Headphones (Stereo), AUX OUT (L/R), Tape IN/OUT, MIDI IN/OUT, ROM Music Book	Headphones (Stereo), AUX OUT (L/R), MIDI IN/OUT
Others	Speaker ON/OFF, AUX OUT Level, Music Stand, Slide Key Cover		Music Stand	Music Stand
Accessories	ROM Music Book, RAM Pack (RP-5), Song Book		ROM Music Book, Song Book, Dust Cover	Song Book, Dust Cover
Power Amplifier	30W × 2		20W × 2	
Speakers	Cone Woofer 20cm (8") × 2 Dome Squawker 2.5cm (1") × 2 Dome Tweeter 1.5cm (3/5") Monitor 10cm (4") × 2		Cone Woofer 16cm (6 1/3") × 2 Cone Tweeter 5cm (2") × 2	
Circuitry	Solid State (incl. LSIs and ICs), Power Source: 50/60Hz AC, Power Consumption: See the nameplate			
Dimensions	Width	139cm (54 3/4")		136cm (53 1/2")
	Depth	66cm (26")		44cm (17")
	Height	82cm (32 1/4")		79cm (31")
Weight	76.5kg (168.7 lbs.)		51.0kg (112.4 lbs.)	50.5kg (111.3 lbs.)

Clavinova CVP-10/CVP-8/CVP-6

MIDI Implementation Chart

Date: 1/11, 1987
Version: 1.0

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changes	Channel 1 Channel 1 ~ 16	Channel 1 Channel 1 ~ 16	
Mode Default Messages Altered	Mode 3 × *****	Mode 1 Omni, Poly/Mono ×	
Note Number True Voice	*21 ~ 108 *****	21 ~ 108 21 ~ 108	
Velocity Note ON Note OFF	○ 90H, v = 1 ~ 127 × 90H, v = 0	○ v = 1 ~ 127 ×	
After Touch Key's Ch's	× ×	× ×	
Pitch Bender	×	×	
Control Change 64 66 67	○ ○ ○	○ ○ ○	Damper Pedal Sostenuto Pedal Soft Pedal
Program Change True #	*0 ~ 15 **0 ~ 7 *****	0 ~ 127 *0 ~ 15 **0 ~ 7	
System Exclusive	* ○	* ○	
System Common Song Pos Song Sel Tune	× × ×	× × ×	
System Real Time Clock Commands	○ ○	○ ○	
Aux Messages Local ON/OFF All Notes OFF Active Sense Reset	× × ○ ×	○ ○ ○ ○	
Notes	* CVP-10/8 ** CVP-6		

Mode 1: OMNI ON, POLY Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 3: OMNI OFF, POLY Mode 4: OMNI OFF, MONO

○: YES
×: NO

FCC INFORMATION (USA)

While the following statements are provided to comply with FCC Regulations in the United States, the corrective measures listed are applicable worldwide.

This series of Yamaha Clavinova uses frequencies that appear in the radio frequency range, and if installed in the immediate proximity of some types of audio or video devices within three meters (approximately ten feet), interference may occur.

This series of Yamaha Clavinova has been type-tested and found to comply with the specifications set for a class B computer in accordance with those specifications listed in sub-part J, part 15 of the FCC rules. These rules are designed to provide a reasonable measure of protection against such interference. However, this does not guarantee that interference will not occur.

If your Clavinova should be suspected of causing interference with other electronic devices, verification can be made by turning your Clavinova off and on. If the interference continues when your Clavinova is off, the Clavinova is not the source of the interference. If your Clavinova does appear to be the source of the interference, you should try to correct the situation by using one or more of the following measures:

- Relocate either the Clavinova or the electronic device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets for the Clavinova and the device being affected that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits, or install a/c line filters.
- In the case of radio-TV interference, relocate the antenna or, if the antenna lead-in is a 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact a Yamaha dealer for suggestions and/or corrective measures. If you can not locate a Yamaha dealer in your general area, please contact the Service Division, Yamaha Music Corporation U.S.A., 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90620, U.S.A.

If for any reason, you should need additional information relating to radio or TV interference, you may find a booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "How to Identify and Resolve radio-TV Interference Problems." This booklet, Stock #004-000-00345-4, is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402.

- This applies only to products distributed by YAMAHA Music Corp. U.S.A.

<Position of the Name Plate>

On CVP-6/8, it is on the rear side of the keyboard unit.

On CVP-10/10PE, it is on the bottom of the keyboard unit.

<Position af navneskilt>

Ved CVP-6/8, navneskiltet er på bagsiden af tastaturet.

Ved CVP-10/10PE er de på undersiden af tastaturet.

<Emplacement de la plaque signalétique>

Sur le CVP-6/8, elle est située à l'arrière du clavier.

Sur le CVP-10/10PE, elle est située sur le fond du clavier.

<Ubicación de la placa de características>

En el CVP-6/8, se encuentra en la parte posterior del teclado.

En el CVP-10/10PE, se encuentra la parte inferior del teclado.

<Placering av namnplåten>

På CVP-6/8 är namnplåten belägen på apparatens baksida.

På CVP-10/10PE är namnplåten belägen på apparatens undersida.

<Lage des Typenschildes>

Beim CVP-6/8 befindet sich das Typenschild an der Rückseite der Tastatur.

Beim CVP-10/10PE befindet es sich an der Unterseite der Tastatur.

<Navneplåtens plassering>

På CVP-6/8 er den plassert på baksiden av apparatet.

På CVP-10/10PE er den plassert på undersiden av apparatet.

<Nimikilven paikka>

CVP-6/8: ssa se on näppälmistön takapuolella.

CVP-10/10PE: ssa se on näppälmistön pohjassa.